1037
UKR. SELF-RELIANCE
LEAGUE OF CANADA
401 MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

NOV 1955

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 8. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, February 21, 1955. Едмонтон, Алберта, понеділок 21. лютого 1955. Число 8. Рік XXVIII.

Націоналісти захопили румунське посольство в Швайцарії

ВБИЛИ СТОРОЖА НА БРАМІ. — ЗАБРАЛИ АБО ПОНИЩИЛИ ДОКУМЕНТИ ПОСОЛЬСТВА. — ШВАЙЦАРІЯ ВІДМОВИЛАСЯ ВИДАТИ ВИНОВНИКІВ НАПАДУ РУМУНІЇ.

Румунські націоналісти, члени підпільної протикомуністичної організації, заговорили так голосно, що цілий світ довідався про їх боротьбу з комуністичними окупантами. Група націоналістів - партизан, які живуть у Швайцарії на правах політичних втікачів, вдерлася 15. лютого по півночі до будинку румунської комуністичної легації (нижчий ступінь дипльоматичного представництва) в Берні і зайняла його. На брамі заступив їм дорогу шофер легації, член тайної поліції Авреп Сету, але бойовики справилися з ним швидко. Прокололи ножем і засипали кулями з підручного скорострі́ла.

Вдершись до будинку, партизани вигнали на вулицю ввесь персонал посольства і почали господарити.

В телеграмі Ассошіейтед Прес з Берна було сказано, що один або більше напасників утікли з будинку над ранком з документами, що їх вони забрали з офісів легації. Одного з них поліція приловила, як ніс документи і мав при собі ручні ґранати та скоростріл.

Три інші замкнулися в посольстві. Їх провідник сказав швайцарській поліції німецькою мовою, що коли поліція схоче вдертися до будинку, то вони будуть стріляти. "Не маємо нічого до втрачення, хіба життя" — сказав провідник і додав, що вони вийдуть з будинку тільки тоді, коли румунський уряд випустить на волю пятьох арештованих провідників їх організації.

По кількох годинах всі три вийшли з будинку і віддалися до рук швайцарської поліції, яка перевезла їх до вязниці. В будинку поліція застала купи паперу на підлозі, понищені документи посольства. Арештовані націоналісти сказали, що посольство було осередком для комуністичного шпигунства в Швайцарії.

Румунія зажадала видачі арештованих

Румунський комуністичний уряд формально зажадав, щоб Швайцарія арештувала напасників і видала їх румунському урядові.

Швайцарська рада міністрів відбула надзвичайне засідання, після чого формально перепросила Румунію за напад на легацію і вбивство її "шофера", але рішуче відмовилась видати арештованих румунському урядові. Швайцарія запротестувала також проти обвинувачення румунського уряду, який зробив закид, що швайцарська поліція завчасу не дала порятунку раненому шоферові. Швайцарія відповіла, що минуло кілька годин, заки голова посольства позволив швайцарській поліції вступити на територію посольства.

З КРАЄВИДІВ В АЛБЕРТІ. — Долина в Кровснест Пес, де обвал гори знищив у 1903 р. майнерські будинки, залізничий шлях і велику частину містечка Френк. — Courtesy "Within Our Borders"

Провідник комуністів купив палац за $90,000

При кінці минулого року з'явився на французькій Рівієрі шофер у лібериї, шукаючи віллі, яка відповідала б смакові його працедавця, анонімного паризького промисловця. При посередництві паризької фірми для продажу реальностей він добив торгу і купив виставну віллю, побудовану з зеленаворожевого мармору, з прекрасним городом, травниками і цвітниками, словом — з середземноморським парком. Ціна — **$90,000.** Вілля положена зовсім близько палацу й парку **Ага Хана,** відомого мультимільонера, одного з найбагатших людей у світі.

Сусідні багатії довідалися в листопаді, що новий власник не є звичайним собі промисловцем. Він казав побудувати в городі спеціяльний дім для приміщення чети тілохоронителів. Щойно минулого тижня сусіди таємничого сусіда з Парижу довідалися, що ним є **Морис Торез,** провідник французьких комуністів, посвятний пролетар, відомий з виставного способу життя, якого єдиним промислом є мета: віддати Францію під владу Кремля.

ДІСТАЛА ЗА ПОРАНЕННЯ 170,000 ДОЛЯРІВ

Пані Фей Скотті з Бруклина дістала 170,000 долярів від Летунських Ліній Нешенел за те, що вона була поранена в летунській катастрофі в Елизабеті, Н. Дж., 11. лютого 1952 року. Пані Скотті домагалася відшкодування в сумі одного мільйона долярів, але суд присяглих признав їй тільки 170,000 долярів. Вона лежала в шпиталі 10 місяців і перебула кілька пластичних операцій.

КУПАЄТЬСЯ В ОЗЕРІ ВЗИМІ

Мешканець Шікаґо 46-річний Бил Вол не припиняє ніколи своєї щоденної купелі в озері Мішиґен. Коли він недавно з'явився до озера при 5 ступенях нижче зера, то застав на березі репортерів місцевих часописів. "Хлопці, це добре, ходіть і ви сюди, вода чудова!" — запросив він глядачів. Але ніхто не побажав разом з ним поплавати 10 хвилин у льодовій воді. Зате всі охоче допомагали йому потім вибирати з волосся льодові голки.

ЩЕ НЕМА ПЕВНОЇ СИРОВАТКИ ПРОТИ ПОЛІЮ

Академія Наук в Ню Йорку скликала дводенну конфеернцію 350-ох лікарів для нарад в справі сироватки проти дитячого паралїжу. Головним доповідачем був д-р Йонас Солк із Питсбурга, який заявив, що його сироватка має забезпечити перед дитячим паралїжем на довший час. Але інші дискутанти не погоджувалися з д-ром Солком, якого сироваткою нащеплено минулого року півмільйона дітей у ЗДА. Вислід цього щеплення буде відомий у квітні цього року. Д-р Дж. С. Вилсон із Лондону, реасумуючи дискусію, заявив, що наука знаходиться на початку, а не на кінці своїх винаходів у боротьбі проти поліо. Сироватка д-ра Солка має мертві віруси поліо, а д-р Вилсон твердить, що сироватка з живими вірусами давала б більшу забезпеку проти цієї недуги, бо робила б організм відпорним на поліо.

Британія буде виробляти водневі бомби

Британський уряд офіційно заявив, що Британія знає тайну виробу водневої бомби і буде її продукувати. Уряд здає собі справу з усіх ускладнень цього кроку, але вважає своїм обовязком приступити до виробу водневої зброї. Мусимо мати відвагу — сказано в урядовій заяві — вступити на цей новий і революційний шлях, щоб приготовитись на небезпеку війни і таким чином запобігти війні.

Іншими словами, ґідроґенна зброя в руках Злучених Держав і Британії буде відстрашувати московських большевиків від нової війни.

Вистава рідких українських видань у Ніцці

В останніх днях лютого відбудеться в Ніцці (Франція) організована п. Евгеном Десславом в ателіє книжки, власником якого є Українець Михайло Приходько, вистава українських рідких видань Наукового Товариства ім. Шевченка, що є в Сарселі, та Комітету Українців Канади у Вінніпеґу. Будуть виставлені теж і нові книжки, видані в Парижі Першою Українською Друкарнею та праці в італійській мові про Україну д-ра Василя Федорончука.

Бракує пасторського нарибку

Протестантські часописи в Канаді нарікають, що канадійським протестантам дуже бракує пасторського нарибку. На доказ цього подають, що в католицьких Духовних Семінаріях Канади є під цю пору 1,975 богословів, а в протестантських богословських школах є ледве 776 кандидатів на пасторів.

Ця ракета є одним з найновіших родів американської зброї. Вона подібна до канадійської ракети, що її недавно випробували на вправах коло Форт Чорчил над Годсонбейським заливом. Керують нею з землі.

Ізраїль купив старовинні рукописи

Уряд Ізраїля купив за $250,000 чотири старовинні сувої шкіряні і перґаменові, записані святим жидівським письмом. Один з них має цілу книгу пророка Ісаії. Купно відбулося в Ню Йорку, де Атанасій Самуїл, ігумен сирійського монастиря св. Марка в старому Єрусалимі, виставив перґамени на продаж.

В 1947 р. пастухи знайшли в печері над Мертвим озером у Палестині сім сувоїв і три з них жидівський уряд купив у 1948 р. Інші чотири, що їх жидівський уряд тепер купив, мають:

1. Цілу книгу Ісаії, рукопис, що має бути 1000 років старший, як якийнебудь інший рукопис Старого Завіту, відомий ученим.

2. Правила дисципліни жидівської секти, яка існувала в першому сторіччі по Христі. (Про неї ми згадували вже давніше. — "У. В.").

3. Пояснення до пророцтв Габбакука.

4. "Відкриття Ламехові", дуже крихкий сувій, що його тепер відчитують учені з жидівського університету в Єрусалимі.

ПОНАД 10,500,000 ДОЛЯРІВ ЗА ЧАСОПИС

Монтреальський бизнесовець Говард Вебстер купив на ліцитації торонтонський часопис "Да Ґловб енд Мейл", найбільший часопис у Канаді. Ціни купна не подано, але вона багато вища, як $10,500,000. Часопис був спадщиною по смерті власника.

ЖЕРТВИ ВОГНЮ

В Монтреалі згорів 75-літній румінґгавз і в ньому згоріло 11 осіб. Пожарна сторожа врятувала інших 20 осіб, більшість з них зазнала попечень і покалічень.

В Йокогамі, в Японії, згорів католицький дім для старих жінок. У вогні згинуло 100 осіб.

НОВА МІЖНАРОДНЯ МОВА

Виділ загальної освіти при Нюйоркському Університеті відкрив окрему клясу, в якій навчає нової міжнародньої мови, так званої "міжмови" — інтерлінґви. Цю "міжмову" винайдено в 1951 р., і її вживали в деяких наукових журналах. Досі цієї нової міжнародньої мови не вчили в жадній школі, а вивчали її тільки з підручників. Курси цієї "інтерлінґви" зачнуться у весняному семестрі.

ЗНАВ, ЩО ВИБРАТИ СОБІ НА "СУВЕНІР"

З Німеччини вернувся до Канади 30-річний канадійський вояк Енґус Мекдоналд і привіз купу памяткових річей — бінокль, револьвер, шаблю і 5-цалеву тюбу з білим радіоактивним порохом. Мекдоналд довго носився й возився з радіоактивним "сувеніром", як баба зі ступою, навіть бував з ним чотири рази в Злучених Державах (ніхто його не питав на границі). Нарешті йому надокучило гратися зі смертю і він зголосився на поліцію, де й віддав улюблений сувенір. Канадійські вчені зацікавляться ним ближче. Радіоактивний порох має походити з німецької лябораторії.

КОМУНІСТИ КОНЦЕНТРУЮТЬ ВІЙСЬКА ПРОТИ ОСТРОВІВ

Китайський національний уряд на Формозі знову повідомив про концентрацію комуністичних сил на побережжі Китаю напроти островів Кемой і Матсу. Обидва невеличкі острови, віддалені ледве кілька миль від берега Китаю, є кольною в боці комуністам і метою недалекої інвазії їх сил.

Червоні підтягнули далекострільні гармати і зачнуть або вже почали бомбардувати Кемой, заки держави, які підписали оборонний договір у Манілі, зійдуться на нову конференцію в Бенкок 23. лютого. Теперішня перерва в бомбардуванні островів — це зловісна передишка. Червоні китайці мають достаточну силу, щоб зайняти острови навіть при найбільшій обороні національних військ.

Міжтим червоний Китай обвинуватив Злучені Держави у "злочинах проти гуманности" за те, що вони помогли національному урядові евакувати населення й військо з островів Тачен. (Не дали нагоди гуманним комуністам вирізати 30,000 осіб).

Навіть більше. Радіо в Пекіні, гостро атакуючи Злучені Держави за "збройне вмішування у внутрішні справи Китаю", оскаржує, що американські моряки вбили або силою захопили мешканців Тачен, а самі острови звели до руїни способом "обсмалення землі".

Як відомо, все цивільне населення втекло з островів зі страху перед комуністами і на островах залишилися тільки три особи.

ПІНО ОРГАНІЗУЄ УРЯД ФРАНЦІЇ

Франція все ще не має нового уряду. Антон Піней і Пер Пфлифлен не зуміли сформувати нового кабінету і президент Коте покликав з черги соціяліста Христіяна Піно, який від тижня пробує скласти новий уряд та знайти для нього підтримку більшости парляменту.

Піно заявив, що він буде продовжувати політику поваленого премієра Мандес-Франса. Що більше, він запропонував Мандесові пост заступника премієра. Коли Піно дасть Мандесові ще й уряд закордонного міністра або міністра для справ Північної Африки, то Мандес увійде до кабінету.

Перегони у збросннях в СССР

Предложений до затвердження Верховної Ради проєкт бюджету виразно показує, що Совєтський Союз має на цілі не мирну, але аґресивну воєнну політику. Зіставлення поодиноких рубрик запроєктованих видатків у 1955 році показують у порівнянні з попереднім роком збільшення на 12 процентів видатків на зброєння та на 23 проц. видатків, призначених на розбудову важкої індустрії, зате поменшення на 29 проц. видатків у легкій промисловості і на 12 проц. у сільському господарстві. Цей бюджет затверджено одноголосно.

Осьтак на практиці виглядають мирні заяви Совєтського Союзу. Ось як дбають кремлівські лідери і про забезпечення широких потреб населення!

Населення СССР голодує

В СССР недостає поживи. Катастрофічна зима в Україні і сухі вітри над Волгою поважно зменшили врожай у 1953-54 р. А з того, що вродилося, четвертина пропала "через опізнення праць на жнивах; в деяких сторонах опізнення взяло 45 днів через недостачу жниварок і комбайнів", що їх Хрущов казав перевезти на цілинні землі на Сибірі. Совєтська преса до цього додає, що за зими тяжко потерпіла також заготівня мяса і молочарська індустрія, а в цілому СССР вигинуло 2 процент овець.

Хрущов подав теж, що число худоби в СССР ще нині менше від того, як було в 1928 р., хоч від того часу населення СССР збільшилося на 60 мільйонів осіб. А коров є менше, як було в 1916 р., тобто ще за царату і в часі першої війни.

76 НИЖЧЕ ЗЕРА

15. лютого впала температура в Юліят на 76 ступенів нижче зера. Це найнижча зарекордована температура на Алясці, відколи почали її записувати

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

З САСКАТУНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

З днем 13-ого лютого Єпископський Ординаріят назначив: Всч. о. Н. Чорнія парохом Арран і околиці.

Всч. о. Е. Наконечного парохом Міт Парк, Самбурґ, Шипмен і Мекдовал.

Всч. о. І. Ворона назначений до помочі Всч. о. Ляшкевичеві в Кадворт і околиці.

СТ. ЛОРАН ПРОТИ ДОДАТКОВИХ ЗОБОВЯЗАНЬ КАНАДИ

Премієр Ст. Лоран сказав у парляменті, що по його думці Канада не може взяти на себе додаткових зобовязань для оборони Европи.

На конференції премієрів Коммонвелту напирали на канадійську делеґацію, щоб Канада, як багата країна, взяла на себе більший тягар оборони Европи і країв Коммонвелту, отже також в Азії. Ст. Лоран відповів, що є межі, поза які Канада піти не може. Канада взяла вже на себе ширші зобовязання поза своєю територією і вдержує поза своїм краєм більше війська та повітряних сил пропорціонально до свого населення, як якась інша держава, що входить у склад Коммонвелту, за вийнятком хіба Англії.

Канада, сказав премієр, мусить подбати передовсім про безпеку північно-американського континенту спільно зі Зл. Державами перед нападом ворожих літаків, сьогодні вже випосажених в атомову зброю.

Премієр Ст. Лоран з притиском заявив, що Канаді не має ніяких зобовязань на Формозі, за вийнятком тих, що можуть повстати з нашого членства в Обєднаних Державах.

УРЯДОВІ ПОСЛИ ПРОТИ ВІДТЯГНЕННЯ МЕДИЧНИХ БИЛІВ ПРИ ПОДАТКУ

Сісіефний посол Стенлі Новлс повторив свій щорічний внесок в оттавськім парляменті, щоб платникам доходового податку було вільно відтягнути при податкових зізнаннях кожний доляр, виданий на лікування в році. Тепер є так, що вільно відтягнути медичні видатки тільки тоді, коли вони більші, як три проценти усього приходу.

Посол Новлс арґументував: Податковий закон позволяє відтягнути від податку всяку суму, що її видав власник бизнесу, фармер чи рибалка на направу своїх бизнесових будинків, купно чи направу машинерії і рибальського приладдя, але є обмеження, коли йде про таку справу, як направа людського тіла.

В голосуванні всі посли опозиційних партій — консервативні, суспільно-кредитові, сісіефні і два незалежні підтримали внесок посла Новлса. Натомість усі посли з ліберальної партії голосували проти внеску і його повалили.

Велика снігова буря у східній Канаді

Минулого тижня навістила східний Квебек снігова буря, яка дула з силою 90 миль на годину і перервала комунікацію на залізницях і гостинцях. Головний удар упав на місто Квебек і смугу, що тягнеться на схід від нього до Ню Бронсвику. Снігові насипи на головній сіенарській лінії доходять до 10 стіп, а пересічно на полях лежать три стопи снігу.

Другого дня буря повторилась і засипала снігом сусідній Ню Бронсвик.

Едмонтон перше місто в Канаді щодо будови домів

Від покінчення другої світової війни побудовано в Канаді стільки нових домів, що в них можна примістити вигідно коло 3,000,000 осіб на мешкання. Побудовано 750,000 домів, причому ринкова їх вартість становить $8,000,000,000.

Едмонтон стоїть на першому місці між канадійськими містами — з 23 новими домами на кожних 1,000 мешканців міста; Монтреал має пересічно 14 нових домів на 1,000 мешканців, Галіфакс найменше, бо всього 7 домів на 1,000 мешканців.

Помер проф. Леонід Білецький

5. лютого помер у лікарні Ст. Боніфас на 73-ому році життя урядуючий голова Української Вільної Академії Наук у Канаді, дійсний член Наукового Т-ва ім. Шевченка, проф. д-р Леонід Білецький.

Народився він 18. 5. 1882 р. в Умані і закінчив Київський Університет св. Володимира 1913 р. золотою медалею як учень відомого вченого проф. Перетца. Був професором Камянець Подільського Університету, ректором Високого Педагогічного Інституту ім. Драгоманова в Празі, професором Українського Вільного Університету в Празі та членом багатьох організацій у столиці ЧСР. В лютому 1949 р. прибув до Канади і став до праці в УНО, зокрема в Осередку Української Культури й Освіти у Вінніпеґу. Був теж вибраний головою Культурно-Освітньої Комісії і членом Президіяльної Ради Комітету Українців Канади. В 1951 р. став працювати у православному видавництві "Тризуб", де зредаґував 4-томове видання Шевченкового "Кобзаря"; працював також у Т-ві "Рідна Школа" та в редакції "Українського Голосу".

У Канаді виявив проф. Л. Білецький своє неприхильне ставлення до Української Катол. Церкви, що відоме хочби з його коментарів до зредаґованого ним "Кобзаря" (на що свого часу ми звернули увагу на сторінках "У. В.") та з одного його прилюдного виступу в Едмонтоні минулого року.

Варто ще зазначити, що після невдачі українських визвольних змагань і приїзду деяких передових тодішніх діячів з Великої України до Львова проф. Л. Білецький був — поруч тодішнього проф. Івана Огієнка, мистця Павла Ковжуна й інших — тим, що одержав завдяки Митрополитові Анд. Шептицькому безплатне помешкання. Пок. проф. Л. Білецький мешкав довші часи таки в забудуваннях св. Юра — в найближчому сусідстві Великого Митрополита і свого Добродія.

Відкрито сесію парляменту Алберти

Сесія албертійського парляменту почалася 17. лютого. Сесію відкрив і престольну промову відчитав ґовернор Дж. Дж. Бовлен. Свідками традиційного відкриття було понад 600 осіб. Дебату над престольною промовою відкрив ліберальний провідник Гарпер Провз 21. лютого.

Зміст престольної промови (програми сесії) подамо в черговому числі.

Наркотики в алькогольних напитках?

Сенатор Ралф Гонер із Саскачевану сказав у сенаті, що "велика частина алькогольних напитків, що їх виробляють у Канаді", має в собі наркотики.

Є виразна різниця між наслідками, що їх викликує алькоголь нашого часу, і алькоголь у давніх часах. Алькоголь був колись дешевий і він не робив людей шаленими. "Але коли почали додавати до алькоголю наркотики, то наслідок нині такий, що люди стають дикими... Наші уряди стягають такі величезні податки з алькоголю, що є велика спокуса виробляти його синтетично, і думаю, що деякі люди податливі на цю спокусу".

Все Потрібне для Будови
По Умірковаиій Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Восени відбудуться нові вибори в Англії

Англійські газети запевняють, що консервативний уряд Чорчила розважe цього літа парлямент і призначить нові вибори на осінь, конкретно — на 27-го жовтня. Опозиційна Партія Праці веде протиурядову кампанію вже під кутом цих виборів, закидаючи урядові три справи, які нібі найбільше хвилюють Англійців: 1) занадто тісне повязання англійської закордонної політики з американською і нараження у звязку з цим фізичної екзистенції Англії на випадок війни, в яку Америка може заплутати Англію, 2) потурання теперішнього консервативного уряду Англії американським експериментам з водневою бомбою, замість рішучого протидіяння продукції і вживання цих бомб і 3) непідготованість Англії до військової оборони, особливо в ділянці протилетунської оборони.

НІМЕЦЬКІ ЄВАНГЕЛИКИ ПРОТИ МАТЕРІЯЛІЗМУ

Отто Дібеліюс, єпископ німецької Євангелицької Церкви, що боровся проти нацизму і сидів за це в кацеті, виголосив у Східному Берліні проповідь, в якій гостро осудив матеріялізм, як основу світогляду, прищеплюваного молоді. Виступ Дібеліюса був відповіддю на заборону східно-німецькому "комсомолові" брати участь у церковних святкуваннях.

Starko Agency
КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.
NICK STARKO
управитель.
Office Ph.: 24821; Res.: 75593
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

Турбіновий літак підноситься просто вгору

Белл Ейркрефт Корпорейшен віделонила тайну існування літака нового типу з турбіновим погоном, який може підноситись просто вгору і приземлюватися просто вниз. На думку президента Лоренса Д. Белла, цей літак може бути революцією не тільки в ділянці повітряної зброї, але й у ділянці транспортових літаків.

Це найважливіший ступінь розвитку в летунстві від конструкції першого літака братів Райтів. Літак, що його плянують і будують в майстернях Белл, коштує понад $500,000. Його порушають два турбінові мотори, які дають йому змогу переставитися з прямовисного лету на горизонтальний.

Літак має також таку систему згущування повітря, яка дає йому спроможність витискати повітря на кінцях обох крил та при кінці хвоста і таким чином летунові дає змогу контролі для підносу і приземлення.

Інженери Компанії Белл назвали цю систему "реакційною контролею". При горизонтальнім леті літак можна контролювати звичайним способом.

Летун Компанії Дейвид Гов зробив уже 20 пробних летів. Літак є односкладний, але не має коліс, бо не потребує їх. Його довжина тільки 21 стіп, розпяття крил 26 стіп. Інженери твердять, що цієї системи можна вжити також для бойових літаків, яких скорість перевищує скорість звука.

ЗАБУТІ ГРОШІ В ЗДА

Забуті гроші в ЗДА досягли величезної суми, бо 3 більйонів долярів. Це все гроші, про які забули вкладники в банках на своїх контах і не розпорядились ними перед своєю смертю. Деякі суми є в сейфах, як бонди й акції, а деякі є асекураційними преміями, що їх не вибрали спадкоємці.

ПРЕМІЄР СТ. ЛОРАН зі своєю донькою п-нею М. Семсон прибув до резиденції прем. Чорчила в палаті британських премієрів при вулиці Давнінг у Лондоні на бенкет у честь всіх премієрів Коммонвелту.

ВЕЛИКЕ ЗУБОЖІННЯ ПОЛЬЩІ

Знавці господарських відносин стверджують однодушно, що в порівнянні з 1938-39 роками населення Польщі дуже сильно зубожіло. Правда, важка промисловість Польщі зросла від того часу майже вдвоє, але населення має з того дуже мало користи, бо всі важніші фабричні вироби, як теж вугілля, цемент і сталь, забирає до себе Совєтський Союз просто за безцін. Зате серед того зубожіння зростають колективні і т. зв. кооперативні господарства, які займають уже тепер понад півтора мільйона гектарів орної землі.

КОНФЕРЕНЦІЯ СКІНЧИЛАСЬ НЕВДАЧЕЮ

16-денна конференція восьми арабських держав, членів Арабської Ліґи, скінчилась у Каїро невдачею, не осягнувши порозуміння в справі відношення до військово-політичного пакту, що його підписали Туреччина й Ірак.

ДОВГОЛІТНІСТЬ ПРЕЗИДЕНТІВ ЗДА

Тепер живуть два колишні президенти ЗДА, Гаррі Трумен і Герберт Гувер. Трумен є молодший. Гуверові цього літа минуло 80 років. Цікаво зазначити, що було кількох таких президентів ЗДА, які досягли віку 80 років і вище: Джон Адамс досягнув 90 років, Медізон 85, Джефферсон 83, а Джон Квінсі Адамс 80 років.

І таке буває у ЗДА

Секретар летунства Америки Е. Толбот заявив на конгресовій комісії збройних сил ЗДА, що внаслідок опозиції місцевої влади команда летунства не може знайти відповідного місця на бази для турбомоторових літаків. "Кожний боїться турбомоторових машин. Ми мали клопоти в Пам Бічі і не могли дістати місця в стейті Ню Джерзі" — говорив Толбот.

Цю свою заяву склав Толбот у звязку з непорозуміннями, які довелося перенести у Треверсі Сити, Мішиґен. Виявилося, що органи місцевої самоуправної влади всіми засобами протиставляться тому, щоб мати в себе бази турбомоторових літаків.

ХОЧУТЬ ВИНА — НЕ МОЛОКА

Тисячі озлоблених французьких селян заблькували гостинці в 10 департаментах і спинили комунікацію тракторами й возами, протестуючи проти низьких цін хліборобських продуктів і проти антиалькогольної кампанії поваленого премієра Мандес-Франса. Був то "великий день протесту" селян, які люблять пити вино замість молока.

Багато Французів починають пити вино вже на снідання і кінчать по вечері. Також діти до школи масово беруть з собою не молоко, а вино у бляшанках і фляшках.

ЗУСТРІЧ ПРЕДСТАВНИКІВ ЗП УГВР З ГРОМАДЯНСТВОМ У ТОРОНТІ

В неділю 30. січня відбулася в залі Українського Народнього Дому в Торонті зустріч представників ЗП УГВР з українським громадянством. Приявних було к. 600 осіб. Доповіді виголосили генеральний секретар ЗП УГВР М. Лебідь про ситуацію визвольного руху в Україні та д-р М. Прокоп про стан української визвольної справи за кордоном. Після доповідей вивязалась ширша дискусія, підчас якої доповідачі давали вияснення на різні питання. В цілому зустріч, що тривала від год. 4. до 10. вечора, була вповні вдатна. Доповіді і дискусія, поза деякими нерічевими запитами, були на високому рівні.

ПОКАЖЧИК ТВОРІВ В. СТЕФАНИКА

Львівська Бібліотека Академії Наук УССР видала бібліографічний покажчик "Василь Стефаник", з вступною статтею Семена Стефаника. В чотирьох розділах покажчика подано короткі дані про найважливіші етапи життя, творчости і громадської діяльности письменника, перелік його творів, промов та уривків з листів, а також зібрано основну літературу про письменника. (мк)

У ЛЬВОВІ ПРАЦЮЮТЬ 22 КІНОТЕАТРИ

Большевицька преса, яка виходить українською мовою в Канаді, хвалиться, що у Львові, число населення якого зросло за минулих 10 років удвоє чи навіть ще більше, працюють під цю пору "аж" 22 кінотеатри. На це скажемо, що перед першою большевицькою окупацією Львова восени 1939 р. працювало в столиці Західної України 28 кінотеатрів. Про це можна переконатися, переглянувши репертуар тодішніх кінотеатрів Львова в першім-ліпшім львівськім щоденнім часописі з передвоєнних років.

ЖУРНАЛ "ЖОВТЕНЬ"

У Львові почав виходити місячний літературний журнал "Жовтень". Редакція заповідає друк великого роману Ірини Вільде "Сестри Річинські", а також низку статтей, "присвячених дружбі народів СССР, викриттю українських буржуазних націоналістів, служителів Ватикану і паліїв нової світової війни". (мк)

ЦЕ ТЕ ПОЧУТТЯ ЗАБЕЗПЕКИ, ЩО ВОНИ ЛЮБЛЯТЬ...
І В ІТОНА ВОНИ КУПУЮТЬ УЖЕ ДОВГІ РОКИ З ДОСВІДУ. ВОНИ КУПУЮТЬ ЗАБЕЗПЕКУ, ЯКА З'ЯВЛЯЄТЬСЯ З ПЕРЕКОНАННЯ, ЩО ТРАДИЦІЯ ІТОНА ТРИВАЄ ПОЗА КОЖНИМ КУПНОМ.
НЕ РОБИТЬ РІЗНИЦІ, ЩО ВОНИ КУПУЮТЬ, МАЛЕ, ЧИ ВЕЛИКЕ, ВАЖНУ РІЧ, ЧИ ДРІБНИЦЮ . . .
ТАМ ЗАВЖДИ ПЕВНА ҐАРАНТІЯ:
"Товари задовільні або звернені гроші"
Guarantee Since 1869
EATON'S OF CANADA

ФУТРА
ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ.
Жіночі футра всякого роду, робота солідна.
БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.
КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!
Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:
DOMINION FURRIERS
10026-102 AVE. — Phone 24386 — EDMONTON, Alta.
А. Колодка, власник.

Степан Шах.

Моя перша їзда залізницею

СПОМИН ЗПЕРЕД 50 РОКІВ

Автор цих рядків був у часі польсько-української війни в 1918-19 рр. поручником УГА при групі от. Андрія Долуда, а по війні директором канцелярії і секретарем Головного Виділу Товариства "Просвіта", редактором календарів "Просвіти", професором при академічній гімназії у Львові, а від 1932 р. директором державної гімназії з українською мовою викладовою в Перемишлі. На скитальщині шановний автор є професором в одній з німецьких гімназій і від довшого часу містить свої дуже цінні для історії та для теперішніх читачів статті і спомини в мюнхенськім "Християнськім Голосі".

В цьому фейлетоні ми дозволили собі поробити деякі виправки і додати деякі доповнення. **Редакція "У.В.".**

Дня 3. січня 1904 р. зачинались у львівській "академічній" гімназії різдвяні ферії. Я був тоді учнем І. кляси. Додому було мені недалеко; зі Львова до містечка Куликова було гостинцем 15 км., а залізницею 21 км; але тому, що залізнича стація Мервичі-Куликів була віддалена від міста 3 км., то з наших міщан рідко коли хто їздив до Львова залізницею, бо було задалеко до неї доходити та й їзда залізницею значно була дорожча від їзди возом, чи "балагулою", які постійно — щоденно — раннім ранком, ніби теперішні омнібуси, здавендавна курсували на цій лінії. Тому і я ніколи до Львова поїздом не їздив, хоч нераз бігав аж 3 км на стацію, щоб подивитися на "колію". Але тепер, на Різдво, мав я по наказу мамуні приїхати залізницею, бо фірою було зазимно. Зима була в цім році вельми гостра, сніги впали великі, дороги засипали снігові, а морозець скрипів здорово під ногами.

Вже від год. 11. мали ми вільне від науки. Роєм висипались учні з "Народнього Дому" і групами розбігались у різних напрямках, бажаючи собі "веселих свят" і "щасливого нового року", при чому напоминали себе деякі взаємно, щоб вчасно на головнім двірці з'явитись і у своїх "провідників" зголосились. А йшло про таку справу: Попереднього дня, тобто 2. січня, прийшли в часі павзи до нашої кляси (очевидно, також і до інших кляс) два старші учні із VII. кляси і повчили нас, що мали залізницею на свята їхати, щоб ми на двірці лиш по-українськи знижкових білетів їзди жадали і щоб не дались відстрашити ані лайкою ані погрожуваннями польського залізничого персоналу. Крім цього зажадали ці семаки від нас, щоб ми реґіонально групами держались і подали нам розклад їзди в різні сторони краю. Для нас, що мали їхати в північнім напрямі зі Львова вздовж Львівсько-Томашівського Розточчя, тобто залізничою лінією Львів-Рясна Руська — Зашків — Куликів — Жовква - Рава Руська — Белзець, а відтак по лінії Ярослав — Рава Руська — Угнів — Белз — Кристонопіль — Сокаль над Бугом, визначили вони час приїзду на двірець між год. 13-13.30, бо наш поїзд відїздив в год. 15. А курсував поїзд по тій лінії взимі всього два рази на добу. Зголошуватись ми мали на двірці у визначеного нам "команданта"; на нашу лінію назначено команданта в особі найвищого учня нашої гімназії — Осипа Семенюка, тоді учня V. кляси, міщанського сина із Сокаля. Отже він, цей сокальський міщанський син, або — як Сокальців тоді називали — "сокальський кідрик", обняв несвідомо ролю реґіонального команданта над своїми "краянами".

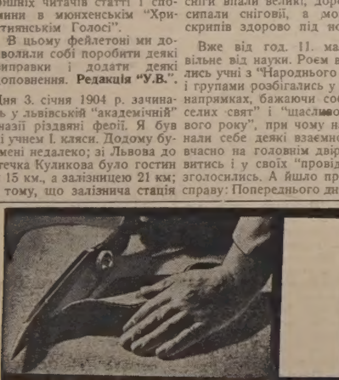
В означенім часі зібралися ми точно на двірці, де прийняв нас "дижуруючий" Осип Семенюк і уставив в окрему групу, яка під проводом учня VIII. кляси Матвія Яворського, селянського сина з Махнівка коло Угнова, підійшла до віконця, щоб купити білети їзди. Ми підходили один за одним до віконця і жадали виразно і голосно по українськи білетів. І хоч "паненки" та урядовці ірнтувались, воркотіли, нас "караїмами" прозивали, то проте ми були "вперті", "тверді русини" і пеперли успішно нашу "боеву" акцію за права української мови на львівськім залізничім двірці. Коли ми вже купили білети, уставив нас наш "командант" у пари і перепровадив нас через контрольну фірточку, а за нами повагом перейшли наші старші товариші: шестаки, семаки й восьмаки. На пероні не так легко було зорієнтуватись, де наш поїзд стояв, бо головний двірець був якраз у перебудові (над старим двірцем надбудовувано новий, модерний; будову вів інж. Іван Левинський). Кондуктор спрямував нас до "равського" поїзду, що стояв далеко віддалений в напрямі Клепарова.

Прийшовши до поїзду, до якого ще "пасажири" не всідали, спрямувались ми до останніх двох ваґонів IV. (четвертої) кляси, яка на тій лінії курсувала ще до першої світової війни, бо ціла та лінія була приватним підприємством львівської комерційної спілки. Четверта кляса не мала особових возів, а були це великі вагони без вікон, так зв. "6 Пферде одер 40 Манн", до яких треба вскакувати через широкі двері, що їх треба було відсувати з трудом. В такім возі уставлені були попід стіни примітивні, широкі лавки, без поличок на пакунки, але зате подорожні понабивали багато цвяхів, на яких вішали свої клунки чи кошики. Взимі стояла по середині залізна піч, рура якої була впущена до горішнього віконця, яким входило повітря до воза. В печі палили подорожні вугіллям, що приносили собі з льокомотиви; хто дав більше папіросок кочегарові, або — як його звичайно називали — "гайцерові", то дістав більше вугілля і соснове дерево на підпалку. Наш "командант" Семенюк знав уже цю практику і постарався про папіроски, тому ми дістали опалу подостатком, а їзда до Сокаля була далека!

Ми виповнили цілий вагон і чулися в нім вигідно та свійськи. А коли відтак всіло до нас кількох жидів, що їхали десь до Рави чи Маґерова, а може й Белза, то вже на другій стації, в Рясні Руській, воліли висісти зі своїми мішками і пакунками, та перенеслись до другого вагону четвертої кляси. З нами лишилися лиш якісь залізнодорожні робітники, що їхали з джаґанами й лопатами, щоб відкидати сніг, як би де по дорозі дорога була завіяна. Ми топили в пічці, вагон освічувала скупо мала карбітова лямпа, уміщена й задротована по середині на стіні, старші учні курили тютюн, молодші з'їдали свої подорожні припаси, відтак співали ми світські пісні, колядували хором колядки, яких нас навчив у гімназійнім хорі проф. Ярослав Вітошинський. А були між нами добрі, навіть дуже добрі, співаки, як Дідух, що їхав аж до Немирова (співав він гарним баритоновим голосом), Григор Хрущ, селянський син з Хороброва коло Сокаля, прекрасний тенор-соліст у гімназійнім хорі, Павло Ган з Варяжа коло Белза, що співав альтом та я в сопранах. Біля нас скупчилася "прочая братія" і ми колядували все, що знали; не лише, чого в школі навчились, але що й винесли з дому, очевидно, "самоілкою". При тім оповідали собі про "свої" різдвяні звичаї. І показалося, що і в звичаях і напівах ми малощо між собою різнились; головно ті з малих місточок, як Куликів, Мости, Угнів чи Белз; "кідрики" мали вже дещо іншу вимову. Наш "командант" назначив собі молодших помічників, які його виручували, головно по стаціях, щоб хлопці десь не погубились, бо треба додати, що в наших вагонах не було виходка, і в потребі треба було в часі задержки поїзду на стаціях користати з нагоди... Такими "підкомандантами" були Євген Коновалець, що їхав до Зашкова, Василь Саламаха, що їхав до Супошина під Жовквою, Михайло Климкевич, що висідав у Раві Руській. Загальний нагляд над усім у часі цілої дороги мав Осип Демчук із Сокаля. По дорозі на кожній майже стації хтось висідав, прощався і бажав щасливої дальшої дороги; видно було, що тяжко було розставатись, але кожний тішився, що він уже вдома!

І так перші висіли в Зашкові згаданий Євген Коновалець, син учителя, і Микола Голубець. На стації Зарудці—Клюк, на ст. Мервичі-Куликів — Петро Петрик, Гринь Канда, обидва з Мервич, а в Куликові три першачки: Петро Гімерович, Дмитро Лозинський і моя скромність та за нами ще два першачки: Федь Лисий із села Сулимова коло Куликова і Микола Чучвара з Зіболок, на північ від Куликова. В Супошині висідав Василь Саламаха, а в Жовкві або Глинську Лунь зі Скваряви й обидва Строніцькі, Андрій і Михайло. Між Жовквою і Равою — Василь Кулинич з Добросина, Іван Малко з Дворець, Ілько Саламаха з Камінки - Старе Село, Микола Демків і Михайло Возняк з братом Стефаном з Вільок Мазовецьких. Пизюр з Камінки-Липник, а в Раві Руській згаданий вже Михайло Климкевич, Євген і Григорій Федоришин, Олександер Решетило, Близнюк (останні два з Маґерова). Крім цього в ту сторону їхали Михайло Чіх і Пилип Типа з Верхрати, Андрій Лунів та Іван Солодух з Любичі Князі, Зінько з Піддубець, Омелян, Іван і Василь Пушкарі з Вербиці, Дорожинський Лев, Дороші, брати Целевичі, Тимко Гумовський, Володимир Кривокульський з Угнова, Матвій та Іван Яворські з Махнівка, Михайло Заворотюк зі Стай, Ілько Сухий та Осип Саєвич з Белза, Семенюк із села Пархач над Бугом і ціле товариство з Сокаля: згадувані Осип Демчук, Осип Семенюк, Трохимчук, Тріска Осип старший, Тріска Осип молодший, Караван і дальше Литвин Іван з Поториці коло Сокаля, Штокало з Ульвівка, Григор Хрущ з Хороброва, брати Томчаки з Бараніх Переток на північ від Сокаля та Василь Дикий з Первятина. Всі вони пересідали в Раві на поїзди, що там розходилися в сторону Белза, Белзця і Верхрати. При цьому звичайно долучувались до них десятки гімназистів, що вчилися в II "цісарсько-королівській" гімназії з українською (тоді звали її руською) мовою навчання в Перемишлі, і всі громадками спішили до рідних хат на свята. Чи з львівських товаришів якого я не пропустив, не ручу, але 50 люда зі Львова їхало нас в одну сторону, звичайно в однім возі, з одної школи... з одної тіснішої батьківщини.

(Кінець буде)


КУПУЙТЕ З ДОВІРЯМ У ТІП ТОП КРАВЦІВ
Старі покупці — кожний любить ті самі низькі ціни, ту саму особисту обслугу в найбільшій, найстаршій, найбільш відомій фабриці одягів, що робить до міри, для мужчин і жінок. Крамниці і торгівці є в кожнім місті від моря до моря. T-34
НАЙКРАЩІ КАНАДІЙСЬКІ УБРАННЯ роблять ТІП ТОП кравці.
Tip Top tailors

ҐАРАНТОВАНІ ПАЧКИ
НА УКРАЇНУ
ДО РОСІЇ, ПОЛЬЩІ, БІЛОРУСІ І Т. Д.
Пересилку і мито платимо тут.
Пишіть за інформаціями до:
JANIQUE TRADING CO.
Й. КАМЕНСЬКИЙ
835 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONTARIO
Phone: EM. 4 - 4025.

Нововідкриті відділи:
Winnipeg, 677 Main St.
Ph.: 92-7695
St. Catherines, Ont.
78 Genewa St.
Phone: 5 - 7480.

Перебудований та модерно влаштований ресторан

Puritan Cafe

10367 - 97 Street — Phone 22991 — Edmonton, Alta.

Поручає смачні канадійські та старокраєві-європейські страви. — Ввічлива обслуга. — Запрошуємо наших старих і нових костумерів до відновленого ресторану.

З нарад саскачеванського парляменту

Коли сесія леґіслятури, яка почалася 10. лютого, буде незамітна й коротка, то це тому, що в програмі не заповіджено важнішого законодавства.

Не зважаючи на лихий урожай минулого року, уряд не задумує зменшити урядові видатки; також не має в пляні нових програм, що вимагали б видатків.

Але головною причиною, чому підчас сесії не буде шуму й галасу, як бувало давнішими роками, особливо в минулих 10 роках, є те, що ліберальна опозиція прийняла нову тактику критикування сісіефного уряду.

Новий ліберальний провідник, молодий Олександер Мекдоналд, осудив давнішу тактику старих провідників, яка завинила, що ліберальна партія програвала вибори від 1944 р. Він осуджує:

1. Випади проти нововведень сісіефного уряду, які стали популярними серед населення провінції.

2. Критику, звернену проти поодиноких осіб з сісіефної партії, а не проти політики.

3. Полеміка і сварки, що їх підняли лібералн, пошкодили більше ліберадам, як сісіефному урядові.

Першим завданням Мекдоналда, кажуть його однодумці, буде привернути втрачену повагу партії.

* * *

У престольній промові не намічено замітнішої програми сесії. Можливо, що може розгорнутися дебата над проханням Саскачеванської Фармерської Юнії, щоб прийняти плян Ренда для виміру податків від землі. Уряд не погоджується з пляном Ренда і мабуть спротивиться, щоб над ним дебатувати.

Може також прийти до дискусії над деякими пропозиціями Королівської Комісії, яка два роки прослідкує умовини фармування і сільського життя в Саскачевані. Кілька рапортів уже готові і вони будуть передані на теперішній сесії парляменту. Рекомендації комісії можуть послужити провідником для фармерських громадських організацій і фармерсько го господарства на 25 років.

Вибори до саскачеванського парляменту відбудуться в 1956 р., мабуть за 15 місяців, і цікаво буде почути, яку лінію поборювання сісіефного уряду візьме ліберальна опозиція вже на цій сесії. У всякому разі критика уряду провідником лібералів Мекдоналдом буде творча.

З МАНІТОБСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

У Манітобі головною опозицією ліберально-прогресивного уряду є консервативна партія, докладніше: 12 консервативних послів у провінціяльній леґіслятурі. Давніше ця опозиція була непродуктивна, бо вона не висунула сильної позитивної програми.

Новий консервативний провідник Даф Роблин заявив, що він не вдоволиться, щоб його група тільки колола уряд і була для нього голосом сумління. Його група не схоче відсувати від себе відповідальности. Навпаки, вона займатиме конструктивне становище до політичних справ Манітоби.

Першого тижня по відкриттю леґіслятури дебютували провідники опозиції, Даф Роблин від консерватів і провідник сісіефної групи (5 послів) Ллойд Стинсон. Подібно як у Саскачевані, провідники опозиційних груп у Манітобі зірвали з тактикою своїх попередників і заповіли творчу опозицію. Через те сесія може звернути на себе більше уваги, хоч заповіджена в престольній промові її програма нічим незамітна.

Роблин закінчив свою першу промову внесенням, щоб висловити урядові недовіря за його господарку. Внесок перепав. Роблин запропонував загальний плян шпитальної услуги через поширення обезпечення Синьому Хресті, заснування в Манітобі Ради для наукових дослідів у фармерстві, більш рішучого становища уряду проти Оттави, щоб вона виплатила фармерам зачети на збіжжя, далі домагався довгореченцевих позичок для мадійних молодих фармерів, додаткової допомоги старим пенсійникам, щоб вони мали відповідні мешкання і медичної обслуги.

Не звертаючи багато уваги на критику та пропозиції опозиційних провідників, уряд приступив до переведення власної програми.

НАСЕЛЕННЯ ЗДА ПЕРЕД 165 РОКАМИ

В 1790 році, коли був перший перепис населення ЗДА, вони мали тільки 4 мільйони душ. Кожний десятий Американець тоді жив на фармі з хліборобства або випасу худоби. Тепер у ЗДА живе понад 160,000,000 людей.

29 ЧИСЛО З СЕРІЇ

Кальверта КАНАДІЙСЬКИЙ НОТАТНИК

Це одна з серії статтей, написаних спеціяльно для новоканадійців.

ДИКІ ЗВІРЯТА В КАНАДІ

Важливу ролю в розвитку Канади відіграв звіринний світ. Пошукування за шкурою давали головним чином напрям рухів давнім дослідникам, спрямовували шукачів пригод у незнаві далекі ліси та заохочували осідати в прибережних околицях Східної Канади.

Велике промислово-хутряне підприємство До Годсонс Бей Компані засновано вже в 1670 р. Без звіринного життя, що забезпечувало піонерів у поживу та одежу, і рільничий і мінеральний розвій Канади був би напевно опізнився. Навіть сьогодні тисячі Канадійців щодо поживи, одежі та прибутків по більшій частині залежні від перетворів із дико-звіринного світу.

Хоча мясо з дикої звірини є нині розмірно менше важним чинником, ніж було перед сторіччям, все ж таки устійнено, що дичина добавляє до канадійської комори коло 48 мільйонів ф. мяса річно.

Попит на хутра є все, хоча відношення породи різних звірят, хутра яких беруться під увагу, час до часу зміняється. Ще перед одним поколінням хутра з довгим волоссям, таким як лиси, були дуже популярні. Сьогодні мода змінилася на хутра з коротким волоссям. Ця зміна була причиною економічного переставлення північних околиць, де живе небагато звірят, що мають хутра з коротким волоссям, і де мешканці щодо своїх прибутків по більшій частині узалежнені від лисячих шкір.

Перед кількома роками бобер, колись головна канадійська хутряна підпора, став рідкий через надмірне винищування. Інтенсивні охоронні заходи влади допомогли до привернення стану розмноження бобрів. У роках 1936-1951 кількість бобрів зросла чотирократно; але знову з причини низьких ринкових цін скількість тепер упольованих звірят замала, щоб зрівноважити натуральний приріст. Опісля в часі посиленого розмножування бобрів почала ширитися зараза і багато околиць зголошували поважний убуток звірини. Це зразок проблем, з якими стрічалася влада в реґуляції стану розмножування диких звірят.

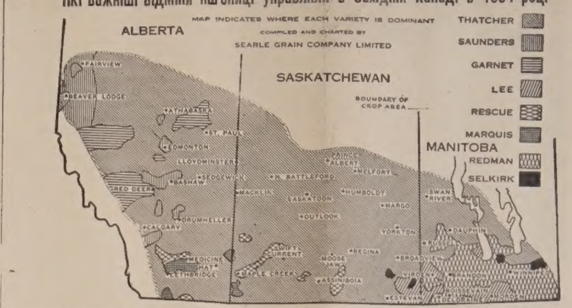
Контроля життя дичини, як ділянка науки, майже незнана одній чи двом попереднім ґенераціям, находить тепер своє місце в програмі науки численних університетів. Федеральні і провінціяльні адміністратори дичини стрічаються рік-річно для виміни поглядів та інформацій і в співпраці виготовляють постанови, які мають на меті зберегти добробут Канади під оглядом ресурсів дикої звірини, для добра будучих поколінь.

Видавець цієї газети радо прийме і перешле до Дому Кальверта Ваші завваги та бажання дотично дальших подібних статтей.

Calvert DISTILLERS LIMITED

AMHERSTBURG, ONTARIO

Які важніші відміни пшениці управляли в Західній Канаді в 1954 році



БАНК КАНАДИ ЗНИЗИВ ВІДСОТКОВУ СТОПУ НА ПІВТОРА ПРОЦЕНТ

Банк Канади знизив свою процентову стопу від позичок чартерованим банкам, перший раз від 11 років, з 2 процент на 1½ процент. Це може мати такий наслідок, що чартеровані банки будуть вимагати меншого проценту при позичках для загалу.

До 1944 р. відсоткова стопа Банку Канади була 2½ процент. Коли в 1944 р. Банк знизив відсоткову стопу чартерованим банкам на 1½ процент, наслідок був такий, що фінансові інституції почали більше позичати грошей для публіки і процентова стопа змаліла. Коли ж у 1950 р. Банк знову підвищив відсоткову стопу на 2 процент, то це був сиґнал для позичкових компаній підвищити в себе процентову стопу та обмежити позички для публіки, щоб приборкати інфляцію, яка прийшла після вибуху корейської війни.

Віднедавна уряд і центральний банк знову пішли на політику "легких грошей", щоб заохотити людей позичати гроші і таким чином спонукати їх більше купувати, та щоб заохотити індустрію до більшої продукції і тимсамим до економічної експанзії краю.

Не помилимося, коли скажемо, що особливо фабриканти заінтересовані в тому, щоб публіка мала легший доступ до позичок. Промисл випродукував забагато товару, попит на нього змалів, і "легкий гріш" поможе їм визбутися товару з добрим зиском та заповнити полиці в маґазинах свіжими виробами.

НИЖЧА ПОДАТКОВА СТАВКА ЦЬОГО РОКУ

Цього року канадійці заплатять на 5 з половиною відсотків менші податки від своїх минулорічних прибутків, хоча в бюджеті з квітня 1954 р. не обнижено особистих податків. Для громадянина, що його оподаткований (не загальний!) прибуток сягає, скажім, 10,000 дол., ця знижка буде від 169-179 дол., бо він заплатить цього року 2,320 дол. податку, тоді як у попередньому році він заплатив від тієї самої суми 2,490 дол.

Все таки державна скарбниця в загальному матиме цього року більший прибуток з особистих податків, як у 1953 р., бо заробітні платні в міжчасі значно збільшилися

ЩО ВИКАЗАЛО ТЕСТУВАННЯ НАСІННЯ

Фармерська услуга Лінійних Елевейторів у Вінніпеґу стестувала прібки насіння пшениці, вівса та ячменю від 6,000 фармерів і ствердила, що проростання (кільчення) насіння поважно ушкоджене. Від 10 років не було такої потреби тестувати насіння, як цього року.

Тяжкі морози минулого вересня поважно ушкодили збіжжя на великому просторі Алберти і північного Саскачевану. У висліді того потерпіла поважно здібність кільчення насіння, а вже найбільше потерпів овес. Тестування виказало, що понад 60 процент пробок мали меншу силу проростання, як 65 процент, а 65 процент проростання є найнижчою вимогою, щоб збіжжя зачислити до найнижчого ґрейду насіння. А далі, 35 процент пробок вівса виказали нижче 50 процент кільчення або — на 100 зерен в тій групі було доброго насіння менше, як 50 зерен. З пшеницею і ячменем трохи ліпше, але все ж багато пробок виказало меншу силу проростання, як 65 процент.

Тестування збіжжя безплатне і фармері повинні з цього скористати. Ще трохи, і буде запізно посилати прібки.

СТРАТОСФЕРИЧНИЙ ДЖЕТОВИК РОЗБИВСЯ НА ПІВНОЧІ

300 миль на північ від Ди Па експльодував американський стратосферичний джетовик на висоті 35,000 стіп над землею. Два летуни чудом врятувалися з життям, два інші пропали без вістки. Командант літака оповів, що він не памятає, що з ним діялося після вибуху. Він очуняв, коли парашуть відкрився на висоті 33,500 стіп. Він упав на якесь дерево. Докладно те саме пережив інший летун, тільки що він злетів парашутом на сніг. Їх відшукав рятунковий літак того самого дня. Температура на землі показувала 15 ст. нижче зера.

ДАЛЛЕС ПРИЇДЕ ДО ОТТАВИ

Джон Фостер Даллес, закордонний міністер Злучених Держав, приїде перший раз до Оттави в офіційному характері 17. березня. Тема розмов з премієром і канадійським закордонним міністром — світова політика.

БАНДИТИ ДОВГО НЕ НАТІШИЛИСЯ ЗРАБОВАНИМИ ГРІШМИ

Три незамасковані бандити вломилися вночі до Торонто-Домініон банку у Вінніпеґу, а коли рано посходилися службовці, вони вискочили з криївки і примусили менеджера відкрити сейф. Зрабувавши 31 тисяч долярів, вони вибігли на вулицю, всіли до вкраденого авта і втекли.

Але того самого дня поліція арештувала одного вломника у Вінніпеґу і знайшла при ньому $7,000, а двох інших арештувала державна поліція в сіенарськім поїзді в Спреґу, 85 миль від Вінніпеґу. До 24 годин всіх трьох вломників засуджено у Вінніпеґу на 10 років вязниці кожний.

УНІВЕРСИТЕТСЬКИЙ ШПИТАЛЬ У САСКАТУНІ

До нової університетської лікарні в Саскатуні почали приймати хворих від 26. січня. Лікарня буде мати 523 ліжка до літа. Офіційне відкриття відбудеться 14. травня.

ЛІПШЕ ЗААТАКУВАТИ

БОФАЛА...

ЯК ЇХАТИ НАДТО ШВИДКО

на

ЛЕДУ АБО СНІГУ!

Це ж таке просте. Взимі звичайно падає сніг. Сніг стає звичайно твердим і слизьким. Коли їдете автом зашвидко понад чимсь твердим і слизьким, можете посовгнутись і щось розбити... себе звичайно. Чому ж тоді не їхати автом помалу? Чому не вживати ланцюхів?

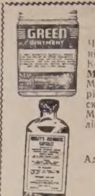
Published in the interests of Public Safety . . . by

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED

— REPRESENTING —

BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. — SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
NORTHWEST BREWING CO. LTD. — RED DEER BREWING CO. LTD.

REMEMBER . . . THE LIFE YOU SAVE MAY BE YOUR OWN



НА БІЛЬ РЕВМАТИЗМУ

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поодинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

Адреса:

HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

10-РІЧЧЯ "ҐАММА РО КАППА"

ВІННІПЕҐ. — Українсько-католицька студентська організація "Обнова", відділ "Ґамма Ро Каппа" у Вінніпеґу, влаштувала в суботу 5. 2. величавий бенкет у честь своїх членів абсольвентів ("ґрадуантів") з Манітобського Університету. Бенкет відбувся в готелі "Ассинебойн" з участю Преосв. Кир Максима Германюка та президента Манітобського Університету д-ра Г. Савндерсона. Програмою дуже вміло проводив п. Мих. Савка, голова "Ґамма Ро Каппа". В намірениі Святішого Отця проказав молитву Преосв. Кир Максим, а многоліттє в честь Королеви Єлисавети виконав п. І. Козоріз, президент Централі Українців Католиків Манітоби. Першу промову виголосив президент Університету Вп. д-р Г. Савндерсон. Це був перший виступ нового президента між українським громадянством. В імені гостей головного стола промовляв п. М. Ґ. Смеречанський, член Ради Університету. Проф. д-р Я. Рудницький промовляв в імені Слов'янського Департаменту при Манітобському Університеті. Діюча президентка студентської організації "Обнова", п-а Г. Бреннеступь, привітала абсольвентів та заохочувала їх до ревної праці для добра українського народу в Канаді.

Після того п-а Д. Павлишин представила 26 студентів-абсольвентів ("ґрадуантів") у такому порядку: Яр. Барвінський, Ор. Чайковський, В. Дубовець, Іг. Галярник, Л. Ґресько, о. Н. Годований ЧНІ, В. Григоріїв, В. Каракусь, Н. Кловак, Л. Косяр, Ю. Ковбель, Ір. Крук, О. Курбак, М. Левицький, Л. Матіяшин, Л. Меловський, Е. Огрізло, Є. Олійник, Ст. Пурха, Ів. Рудан, А. Саранчук, Мих. Савка, М. Товарницький, С. Велл, З. Янківський і Г. Заборняк. В імені абсольвентів промовляла по англійськи С. Велл, а по українськи І. Рудан. Вони дякували своїм батькам за виховання, а Преосв. Кир Максимові за те, що опікується студентською організацією "Обнова".

У своїй довшій промові глибокого змісту Преосв. Кир Максим заохочував студентів, щоб вони, пізнавши правду в науці, служили тільки правді, опертій на Божому Законі. Преосв. Кир Максим подякував теж родичам, які посилають дітей на вищі університетські студії, та основникові студентської організації "Ґамма Ро Каппа", Всч. о. капелянові В. Божикові, і його помічникові Пр. о. Н. Годованому ЧНІ.

"Ґамма Ро Каппа", що є відділом "Обнови", існує вже 10 років. Товариство широко розгортає свою діяльність у релігійному й українському дусі, тому й здобуло поважне число членів.

Гарне кінцеве слово сказав абсольвент Пр. о. Н. Годований ЧНІ, що вже як священик доповняв свої вищі студії в Манітобському Університеті, щоб опісля бути вчителем в Колеґії ОО. Редемптористів у Роблині.

Бенкет у честь абсольвентів пройшов з повним успіхом. Раділо серце, коли ми бачили 26 нових майбутніх українських провідників у Канаді та сотки української католицької студіюючої молоді. Наше майбутнє в Канаді запевнене!

ВИКЛАДИ ПРО СВ. ТАЙНУ ПОДРУЖЖЯ

ВІННІПЕҐ. — За благословенням Високопреосв. Архиєпископа Кир Василія та Преосв. Кир Максима Централя Українців Католиків Манітоби влаштовує у Вінніпеґу від 27. 2. до 27. 3. ц. р. виклади про св. Тайну подружжя, які відбуватимуться кожної неділі в год. 8. вечора в залях св. Володимира й Ольги та св. о. Миколая. На доповідачів запрошено: Преосв. Кир Максима Германюка, Всесв. о. прелата д-ра В. Кушніра, Всч. о. Й. Форнальчука, Впр. о. Й. Денищука ЧНІ, Всч. о. И. Кормила та світських осіб, як д-ра Резньовського, п-ю д-р Говірко-Яремович, п-ю д-р М. Ваврників, п. І. Новосада й адвоката Дженджеру. Кожного вечора будуть по дві доповіді на теми: 1) Догматично-моральна основа св. Тайни Подружжя; 2) Духовість подружнього життя; 3) Приготування і заручини; 4) Обряд св. Тайни Подружжя; 5) Канонічне право Тайни Подружжя; 6) Цивільне право подружжя; 7) Вимоги медицини в подружньому житті; 8) Що дозволено, а що заборонено в подружньому житті; 9) Матеріяльне забезпечення в подружжі; 10) Психологія чоловіка та жінки. Доповіді призначені для молоді понад 18 років життя та для молодих подругів.

З ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ЖИТТЯ

ВІННІПЕҐ. — На засіданні Централі Українців Католиків Манітоби, що відбулося в пятницю 11. 2. ц. р. під проводом Преосв. Кир Максима, рішено пожвавити працю в організаціях БУК, ЛУКЖ та УКЮ. В тій цілі заплянувано низку доповідей у парафіяльних залях міста Вінніпеґу на актуальні теми Католицької Акції, а весною та літом відбути кілька окружних з'їздів Українців католиків по більших містах Манітоби. Для підготови Шевченківських концертів Централя виготовила збірку матеріялів (доповідь, декламації та сценічні картини), що їх розіслано на руки духовних асистентів для місцевих Відділів БУК, ЛУКЖ та УКЮ.

ОКРУЖНІ СХОДИНИ ЛУКЖ

ВІННІПЕҐ. — У четвер 27. 1. в катедральній авдиторії св. Володимира й Ольги відбулися чергові окружні сходини ЛУКЖ округи Вінніпеґ та околиці. Сходини відкрила епархіяльна голова ЛУКЖ п-і М. Колтек, програмою сходин проводила п-і Коновалфал. Духовний асистент ЛУКЖ о. С. Іжик говорив на тему "Католицька Акція і виховання дітей". П-і М. Корецька говорила про значення замкнених реколекцій. Була також спеціяльна бесідниця п-і Бричгилд, що виголосила доповідь про бесідництво (в англійській мові). Цю доповідь в українській мові пояснювала п-і М. Дима. На закінчення промовила п-і М. Вавриків. Чайним прийняттям закінчено ці перші в новому році сходини ЛУКЖ.

З ПЛАСТОВОГО ЖИТТЯ

ВІННІПЕҐ. — Пластове життя під проводом досвідченого ст. пл. сеніора Р. Сеньчука, пластового станичного на місто Вінніпеґ, розвивається дуже успішно. Не говоримо вже про муравлину, тиху й непомітну працю по гуртках новацтва, юнацтва чи старшого пластунства. Ця праця пливе своїм вже втертим руслом. Тут хочемо торкнутись публичних виступів нашого пластунства, що є завжди вдалі та успішні. Згадати б хоча пластунів колядників чи новацьку ялинку в Трансконі або "Відгомін Різдва" в домі УНО у Вінніпеґу, де все пройшло так, що принесло славу для Пласту і радість та втіху для пластунів. Новацька ялинка відбулася ще 16. 1. у Трансконі, в парафії б. станичного Всч. о. Д. Шевчука, який завжди одушевлений Пластовою Організацією. Ця ялинка в Трансконі буде напевно довго в памяті тих найменших новаків і новачок, що приїхали з Вінніпеґу, щоб разом з дітьми рідної школи в Трансконі повеселитися біля ялинки. В неділю 30. 1. відбулась у Вінніпеґу в залі УНО дуже вдала імпреза під назвою "Відгомін Різдва", що в її програму входили: вступне слово ст. пл. сеніора о. С. Іжика, картина Свят-Вечора та різдвяна казка-зустріч Нового Року. Ці вистави підготовив невтомний режисер п. Р. Саведчук. Приявна громада була захоплена грою дітей та гарними одягами, які переносили кожного в дитячий світ казки.

ВИСТАВА ЯСНІ ЗОРІ

ВІННІПЕҐ. — У неділю 13. 2. Драматичний Гурток при Рідній Школі ім. Маркіяна Шашкевича виставив драму в 5. діях Бориса Грінченка "Ясні зорі". Завдяки вмілому режисерові п. Андрієві Галярникові та гарним декораціям п. Попа вистава пройшла з великим успіхом. Заля була переповнена так, що дуже багато людей повернулося додому з браку місця. На окрему увагу заслуговує гра аматорів п. А. Галярника, п-і Бучинської, п-і Н. Піп, п. Загороди, п. Дякова, Н. Зіньчук, п. Руднянка, п. Федоришина та інших.

В ОБОРОНІ ПРАВ УКРАЇНИ

ВІННІПЕҐ. — У неділю 13. 2. пополудні за ініціятивою Ліґи Возволення України відбулося в залі Інституту Просвіти громадське віче п. н. "В обороні прав України". Приявних було коло 800 осіб. Віче відкрив вступною промовою голова Відділу ЛВУ п. Ів. Іванчук. Головну доповідь виголосив організатор Головної Управи ЛВУ п. П. Башук, що говорив про теперішню політичну ситуацію в світі, про знущання червоного московського імперіялізму над українським народом на рідних землях та про масові виселювання української молоді в Казахстан. По вічу ухвалено відповідні резолюції.

о. С. Іжик.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.

SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta
Телефон офісу: 33855; дому: 33560

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Церква і політика

Царство Боже має свої власні засоби, як ширити й підтримувати своє існування на землі. Одначе поміж засобами ширення, евангелізації, поданими Христом, ніде не знаходимо політичної акції. Ані Христос, ані Апостоли не покористувалися цим засобом, щоб десь поширити або заснувати евангеліє між людьми. Вони бачили дуже виразно, що, хоч політика позірно нібн дає великі атути для поширення християнства, то в дійсності вона безуспішна, вже тому, що насправді вона не достосовується до природи св. віри, до надприродного життя, яке повинно свобідно, вільно прокільчуватися й вилонюватися з нутра, з душі, а не бути ззовні, силою закону, накинене; вже й тому, що політика, занадто обвантажена земними інтересами, відштовхує людину від найперших справ — Божих.

Не слід нам забувати на Христову відповідь Пилатові: "Моє царство не від цього світу; коли б від цього світу було моє царство, мої слуги воювали б, щоб не видано мене Жидам".

Від початку своєї проповіді Він підкреслював внутрішність і духовість свого Царства. **"Царство Боже є у вас".** Проповідь на горі, в якій викладена програма Царства Христового, аж надто показує, що це Царство годі насаджувати якимись політичними вченнями чи адміністративними розпорядками, а тільки таінственними діяннями віри в душі, при Божій ласці, ревності інших християн та співдії самого віруючого. У Царстві Божім все виростає з нутра, як тільки туди просякне порушення Божої благодаті. Це тісто росте, коли тільки дріжджі до нього дістануться, це дерево розгортається, коли прийде подих Божої весни й тепла. Виходило б, що католики повинні намагатися передовсім, щоб жити згідно з святою вірою і таким чином перетворити всіх своїм взірцевим життям на справжніх християн, та що їм нема чого так дуже побиватися, щоб у державі встановити режим, який менше-більше відповідав би вимогам їхніх переконань, себто, щоб менше-більше християнським, якщо б через незалежні обставини католики не були всилі добитися наскрізь католицького уряду.

Бо одне з двох: або всі співгромадяни чи велика більшість — це некатолики й поводяться як некатолики і тімсамим ще не спосібні пристосувати закони до духа св. віри, або навпаки: вони справжні католики, щирі, свідомі, тоді вони непереможно зреформують усі установи в дусі норм св. віри без посторонннього натиску. Тим то завданням католиків було б прикладом свого життя і словом привернути перш своїх співгромадян до Христа, а не бавитися в політику.

Ясно, що **навернення, апостольська праця, християнізація співгромадян — це перше й головне завдання кожного християнина.**

Але чи можна, покликуючись на це, занедбувати політику, себто ту галузь суспільного ладу, де куються закони й виконуються закони? Бо як зможе християнин навертати свого співбрата, коли закон заборонить не то навертати брата, а й свою дитину навчати Божого закону, а влада виконна вже так потрудиться, щоб до останньої риски був збережений цей несправедливий закон, який забороняє науку релігії в будьякій формі?

Отже, католик мусить докласти все, щоб до часу провадилась така політика, яка бодай уможливила б йому навертати своїх співгромадян, щоб опісля вже встановився самочинно справжній Христовий лад.

Чи можна католикові стояти осторонь політики, коли сучасну хвилю безвіря треба приписувати переважно протирелігійному складові урядів і парляментів? Отже, щоб покласти якусь греблю цій потопі безбожництва, католики по різних краях за підтримкою ієрархії взялися добиватися ключевих позицій.

Різно вони поступали й різно їм поводилось, бо різні були розумування в політиці, яку повели католицькі партії й рухи по державах. Маємо в політичній історії католицьких партій найрізніші можливі комбінації, починаючи від повного бойкоту виборів, цілковитого стриму від участи в урядуванні аж до братання з комуністами включно.

І що ж має священик дораджувати вірним, яке йому становище зайняти супроти політики? Іншої політики, як Божого Царства, священик не повинен мати, все інше переходить межі його посланництва. Але він теж не може безпорадно розвести руками, чи здвигнути байдуже плечима, коли вірні будуть звертатися до нього за порадою. Він не може відпустити їх без нічого, або збути загадковими недомовлюваннями. Якщо в даних умовинах надійдуть інструкції церковної ієрархії, тоді наше становище певне і ясне та нема над чим надумуватися. Але, як то звичайно, з різних причин ці інструкції не прийдуть. Що тоді?

Передусім треба ясно нам розмежувати стислу політику від діяльности й роботи суспільної, культурної, які можуть мати або й зовсім не матимуть ніякої стичности з політикою. Такій аполітичній, суспільній праці сама Церква посвячується без труднощів. Та й сама політика політиці нерівна. Є політика партійна, технічна і стисла політика, як Французи говорять: "tout a court". В політиці партійній узагалі католик не має що робити, бо вона має на меті виключно те, щоб члени партії перемогли, і тому так кермує виборами, пропагандою й законами, **щоб вийшов "партієць"**, менше з тим, хто він і яка його вартість. Ролю грають інтереси партії, а не особа партійця і не загальне суспільне добро. Кидатись у вир партійного життя — це безглуздя і причина до порізнень та сварок між вірними.

Політика ж **технічна** займається формою правління, способом організації апаратів, процедурою урядів, уліпшенням адміністративного апарату, словом: технічною сторінкою правління. Наприклад: устрій монархічний, республіканський, цеховий і т. д. За християнським ученням кожний устрій добрий і кожний нарід має право вибирати такий устрій, який краще відповідав би його вдачі, потребам і традиції. З цього боку католикам нема якихось труднощів, а серед наших сучасних умовин бездержавности вони майже не можуть входити в рахубу.

Інша справа коли йде про політику в стислому значенні, яка повинна мати на меті добро спільноти, незалежно від партійних і групових інтересів, і для того добре працювати.

В такій політиці католикові брати участь вільно, а часом бува й обовязок, особливо, коли це він може зробити вільно згідно із своїм сумлінням. Буває, що навіть він і не сміє відсунутись від участи, коли б через відсунення були загрожені права Божі й Церкви, чи суспільні засади, проголошувані Церквою. Ми маємо в останніх часах ясні напрямні Церковної Ієрархії, яка пригадує, щоб католики ніяк не відтягалися від цього обовязку та своїми голосами не допустили, щоб безбожні взяли верх.

Накінець мусимо уточнити своє становище до політичних органів з точки зору їхньої влади виконної і законодатної.

Деякі кажуть, що який би й не був уряд, то нехай католики туди впихаються, займають у ньому пости, бо таким чином поволі зможуть змайоризувати недовірків у державнім апараті. Без сумніву, коли є якась надія, що таким чином удасться католикам змайоризувати уряд, то ця тактика буде добра. Але досвід учить, що вороги не такі вже аж дурні, щоб дати себе змайоризувати, коли вони раз при владі. У такім випадку заходить небезпека, що католик, маючи над собою безбожне начальство, задля становища і гроша виконуватиме його безбожницькі та шкідливі Церкві накази, із соблазню для віруючих. Мовляв — католик таке робить, чому мені не вільно? До подібних випадків треба ставитись осторожно, а не якбудь приступати до розвязки.

Але де не може бути обмежень для католиків, чи вони будуть у більшості чи в меншості, **це входити в законодатні тіла — сойми й парляменти.** Коли вони в більшості, то проводитимуть закони згідні з законом Божим; а коли в меншості, то бодай лунатиме голос протесту проти безправя і безбожництва. Такого голосу безбожники завжди дуже бояться. На жаль, католики мало ним послуговуються. Кілька відважних послів католиків у Німеччині здержали колись "Культуркампф" всемогутнього Бісмарка.

Головне, щоб ми своїх католиків навчили бути всюди католиками. Нехай у них не буде роздвоєної особовости: громадянин і католик, а тільки громадянин-католик. Не можна допускати до того, щоб у церкві, дома ми бачили католика, а того самого в бюрі, на вічах, на трибуні тільки як якогось безбарвного громадянина.

Які ж практичні висновки з наших міркувань щодо політики?

1) Не треба забагато сподівань покладати на політику в поширенні Божого царства.

2) Підготовляти вірних брати в ній участь, щоб настав бодай такий лад, у якому ширення Божого царства не натрапляло б на перепони ані в урядах, ані в школах, ані на вулиці.

3) Тримати вірних, наскільки тільки можливо, далеко від міжпартійної ворожнечі, навчити їх шукати спільного добра й Царства Божого, придержуючись вказівок Церковної Ієрархії.

4) Привчати їх до самостійної громадської праці. Так робили Апостоли. Вони підготовляли людей, що заступали їх у старанні над убогими, щоб вони, Апостоли, могли наскрізь віддатися своєму післанництву — проповідуванню Царства Божого.

М.

(З Alma Mater, журналу питомців Української Папської Колегії в Римі, ч. 5. за грудень 1954).

МАРШАЛ Н. БУЛГАНІН, новий премієр СССР на місце Маленкова.

Розквіт і сумерк імперій та колоніялізму

На світі є багато книг, а ще більше всіляких теорій на тему того, як народжуються, розвиваються і накінець загибають імперії. В цій статті ми не будемо над цим довго зупинятись, але цікавим читачам поручаємо прочитати бодай одну таку книгу, а саме Еміля Людвіка: **"Середземноморя"**, де автор ніби в калейдоскопі показує нам, яка то сила-силенна імперій товпилася впродовж людської історії в країнах, положених довкола Середземного моря, як вони народжувались і попеліли, та як на зміну їм приходили нові, щоб теж — відживши свій вік — спопеліти і заникнути в безвістях історії.

Треба підкреслити, що всі імперії повставали як вислід розбою, насильства над слабшими й беззахисними, хоч завойовники дуже часто цей свій розбійницький гін любили маскувати та прикривати фіговими листками навіть дуже гуманних гасел. Мовляв: вони несуть свободу, культуру, вони несуть визволення поневоленим і слабшим, як це завжди робила російська царська імперія і як це, вслід за царською Росією, продовжує ще сьогодні робити совєтська Росія. Оцей віковий російський імперіялізм, що завжди маскує себе гаслами "освобожденія" (визволення), геніяльно, в поетичній формі, здемаскував наш великий Тарас Шевченко у своїй прекрасній поемі "Кавказ".

Імперії! Скільки їх уже на цьому світі було, І де вони тепер? На попелищах історії. Відживши свій вік, імперії розвалюються — вони загнивають, порохнявіють і валяться, засвідчуючи так відвічну істину, що на цьому світі ніякі дерева не ростуть аж до неба. І в цій великій істині лежить скрита й затаєна надія всіх вірних синів тих поневолених народів, що їх насильницькі імперії тиснуть, гнуть і дихати не дають.

Де причина розвалу, упадку й загибелі імперій? Передовсім у зіпсутті, моральний розпусті і дегенерації їх провідної верстви, що в історії появляється так немуче і закономірно, як після дня настає ніч. Далі загальний внутрішній розклад, внутрішні суперечності й антагонізми, перевороти і революції, або й деякі зовнішні причини — передовсім війни, що потрясають основами імперій, що розріджують та зменшують їх силу. Або накінець сплетення докупи обох цих причин — війна зовні і внутрішня революція.

Що так воно справді є, ми не мусимо ходити далеко за прикладами і заганятися вглиб історії. Адже вже за нашого короткого життя історія встигла продемонструвати нам безліч прикладів на загибіль імперій. На наших власних очах ще догнивала і зогнила дорешти 1918 р. колись могутня **турецька імперія.** На наших власних очах спорохнявіла і 1918 р. ніби порохно розсипалась **австрійська імперія.** На наших же очах лопнула 1918 р. кайзерівська **німецька імперія,** а по ній — на хвилинку зрегенерований — тріснув 1945 р. і **"тисячрічний німецький, гітлерівський райх".** На наших очах — навіть цими днями — загниває і розвалюється та поволі розсипається **французька імперія.**

Але, що для нас, Українців, найважливіше — це те, що за нашого життя, на наших очах, уже двічі розпадалася наша гнобителька — **російська імперія,** в 1917-21 рр. і в 1941-42 роках.

Пятсотлітня російська імперія — це стара "бабушка". Вона досягла свого апогею, свого вершка розвитку ще в минулому сторіччі, від коли її сили поступенно слабнуть і вона має їх щораз менше, щоб **сама** могла себе захистити. І тому її по кримській війні на берлінському конгресі рятував і вирятував від загибелі Бісмарк, а пізніше Пуанкаре і французькі позички.

В 1917-21 рр. російська імперія вже розсипалась і **своєї власної регенеративної сили,** щоб не розсипатись остаточно, **проявила небагато.** Таку силу вона одержала зовні. По-перше: Це було становище Великобританії й Америки, які не бажали собі розпаду російської імперії та за всяку ціну прагнули зберегти її цілість. По-друге, і це факт, що світове жидівство, яке в той час, по другій світовій війні, мало велику силу та впливи у світі, найбільше допомогло зрегенеруватися й віджити вже майже трупові російської імперії — правда, в дещо зміненій, зреорганізованій і тимчасово перемальованій на червоний інтернаціональний кольор формі — СССР.

Другий раз ще так недавно, бо в 1941-42 рр., російська імперія в її новітній формі СССР тріщала по всім швам і вже була дуже близенько повного розвалу й загибелі. І, як це сьогодні дивно не звучало б, перед загибіллю допомогли їй врятуватись та зрегенеруватись, ба — навіть ще на деякий час зміцніти й поширитись — передусім Гітлер, а потім Розвелт. Перший, себто Гітлер, своєю божевільною, ідіотською східно - европейською німецькою політикою, чи власне браком взагалі якоїсь політичної програми щодо Сходу Европи; а другий, Розвелт, 11 більйонами ленд-лізу, летунською допомогою у війні проти Німеччини та величезною моральною підтримкою.

Міркуючи над цими фактами, ми приходимо до такого висновку: **Російська імперія вже двічі на наших очах падала, розвалювалась і була дуже близька загибелі,** та водночас вона й регенерувалась, наново відживала і підносилась на ноги. Одначе — і це треба міцно підкреслити — **не своєю власною регенеративною силою, не сама з себе,** а тільки чужою силою — моральною та матеріяльною допомогою, або наївністю, дурнотою і злочинною політикою інших. Регенеративну силу Росія в обох випадках діставала зовні, бо в ній самій її вже обмаль, а творчої, ідейної, моральної і прогресивної сили в ній поготів уже зовсім нема. На всякий випадок уже далеко менше тої регенеративної сили тепер, ніж було ще в минулому сторіччі — за царату. Бо тоді на 22 проц. "малоросійського" населення імперії повних 72 проц. "хахлів" творили підстаршинські кадри царської армії — як надійний, здібніший і талановитіший із соціяльно-антропологічного погляду елемент. Саме той елемент давав кадри жандармів, поліційних приставів і т. д. — отих філярів, остої та надійних слуг імперії. Це вже давно минулося!

Москва, не відтепер уже, бачить, що на заході з року на рік щораз то менше сліпих, придуркуватих і здеморалізованих елементів, які мали б охоту й хотіли ще раз її криваву й насильницьку та гнобительську імперію рятувати. І тому **Москва вже довгі роки, власне десятиріччя, активізувала для тієї цілі Китай і Азію взагалі.** Вже не Бісмарк, не Пуанкаре, не Лойд Джордж, не Гітлер і не Розвелт мають спасати "бабушку"-російську імперію, як колись, але нова сила — Китай і Азія взагалі. Але, чи врятують? **Ми думаємо, що й ця ставка Москви не спасе російської імперії, яка неминуче засуджена на загибіль закономірністю історії, бо ніякі дерева не ростуть аж до самого неба.** Покищо між Москвою і Пекінгом є ще шмат спільної і паралельної дороги. Одначе вже нині видно ті роздорожжя, які зарисувались поміж ними, ті розходження, ривалізації і суперечності, які нам, Українцям, треба наполегливо й докладно вивчати, щоб у той спосіб легше збагнути, коли прийде день нашого визволення з оков московського імперіялізму й відбудови нашої незалежної Української Держави.

І. Степанович.

УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

Brander Studios
Photography par Excellence
9724 - 111 AVE. — Ph. 76656 — EDMONTON
Обслужимо Вас найкращою фотографічною роботою.
Власник: Л. Візнюра - Погорецька.

† Д-р Лука Мишуга

У вівторок 8. лютого ц. р., після довгої і важкої недуги пістряка (рака), висповідавшись і прийнявши Найсвятіші Тайни, помер у лікарні Ст. Барнабас в Ню Йорку, проживши 68 років, д-р Лука Мишуга, довголітній головний редактор українського щоденника "Свобода", видатний український діяч та справжній провідник американських Українців упродовж трьох минулих десятиліть. Похорон Покійного відбувся, згідно з його виразною останньою волею, на другий день після смерти незвичайно скромно, без вінків і промов, при участі тільки одного священика та кількох громадян, з парохіяльної українсько-католицької церкви в Нюарку, до якої він належав, на місцевий "завжди зелений цвинтар".

* * *

З покійним Лукою Мишугою зійшов у могилу один з найвизначніших сучасних українських громадських діячів, політиків і редакторів, під знаком якого стояла майже половина історії американських Українців. Уроджений 30. 10. 1887 р. в містечку Витків Новий, пов. Радехів, закінчив він при фінансовій допомозі свого славного стрия, оперного співака Олександра Мишуги, гімназію у Львові та університет у Відні (1911), де й здобув диплом доктора правничих наук. У часі першої світової війни працював д-р Мишуга як Український Січовий Стрілець у Володимирі Волинському на Волині, де організував з успіхом українське шкільництво. По розвалі Австрії вернувся до Галичини, де, перебувши тиф, був приділений від Уряду ЗУНР як четар до Генерального штабу Головного Отамана С. Петлюри. В серпні 1919 р. відбув з Українською Армією відомий похід на Київ, що його описав ширше в окремій публікації. В грудні 1919 р. д-р Мишуга переїхав разом з Урядом ЗУНР до Відня, виконуючи різні доручення (як член Місії до Риги, Копенгаги й ін.). В половині 1921 р. виїхав до Вашінгтону, де незабаром перебрав провід Місії ЗУНР та повів дуже широку й успішну акцію Позички Національної Оборони, зробивши в цій справі сотки віч та зборів. Тоді набрався різних недуг, які мучили його вже все життя. Після закінчення Місії у Вашінгтоні д-р Мишуга став з кінцем 1923 р. ініціятором Обєднання Українських Організацій в Америці, в якому був 17 років генеральним секретарем, а на справді головою. В "Свободі" став співпрацювати ще від 1920 р. і незабаром (1926) став її співредактором, а в 1932 р. головним редактором. Працював теж багато для Українського Народнього Союзу, Українського Конгресового Комітету, Злученого Українсько-Американського Допомогового Товариства (як його голова), Наукового Т-ва Шевченка (як його член) та багатьох інших установ. Видав — поза величезною працею в "Свободі" — кілька окремих публікацій, між ними основну й дуже цінну працю про Українців на Західній Півкулі, що появилася в Пропамятній Книзі УНС в 1936 р. В політиці д-р Л. Мишуга був національно - демократичних переконань, у житті — віруючим християнином-католиком та одним з найбільш працьовитих, жертвенних і відданих Українській Визвольній Справі громадян.

Вічна Йому память!

ПРО ЛИСТИ В УКРАЇНУ

Головна Управа Української Стрілецької Громади одержала від одної пані з Европи листа, в якому є таке: "Ви пишете про те, що з України приходять листи і ніби там є поліпшення. Бачите, поліпшення жадного нема, а те, що листи приходять, то й сюди приходять. Але вже було кілька випадків, що ті люди, які писали з дому, врешті опинилися на засланні. Отже, якщо когось і не засилають, то це до часу. Я б наприклад не наважилась комусь писати до дому, бо не хотіла б наражувати своїх близьких на неприємності. Моя знайома, що писала батькам і одержувала листи, тепер уже від пів року нічого не одержує. Написала до своїх знайомих і довідалася, що батьки її в далекім Сибірі. Оце Вам і поліпшення".

Авторка листа працює в такій установі, що знає дещо більше про події в Україні, ніж це знають інші люди. Лист писаний в Европі 27. 1. 1955. Авторка листа походить з Київщини і знає московський "рай" в Україні з власного досвіду.

Тому обережно з листуванням до підсовєтських країн!

("Новий Шлях")

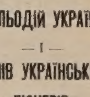
ПОМІДОРИ НЮ ГАЙБРИД З ВИСОКОЮ ЯКІСТЮ ЦУКРУ

Маючи в собі багато цукру високої якости, вони смакують як виноград, коли їмо їх у сирім стані. Величини голфового мяча, червоні неначе вогонь, масивні, в досконалім стані, зовсім скоростиглі. Це сенсація на столі для маринад, консерв, прикрас, салат, десерів і т. д. Вони творять великі рослини сильного опору, що доходять до 6 стіп впоперек, або можуть бути підпирані паликами. Поодинокі кущі дають часто бушель дозрілих помідорів. Це зовсім нова та незвичайна городова насолода.

Торбинка з 35 насінням 35c за післяплатою.

ДАРОМ — Наша велика на 1955 рік книжка - каталог Насіння і піклування.

Слухайте



МЕЛЬОДІЙ УКРАЇНИ
— І —
СИНІВ УКРАЇНСЬКИХ ПІОНЕРІВ

У вівторок в год. 7.30 вечора.

— Передає —

ALEX' AUTO SALES
CFRN Radio

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Hudson's Bay Company
ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

Д-Р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг, як нарости, болячки, зростання нігтів, різні шкірні недуги ніг та звихнення мязів (плоскі стопи — флет фіт.)
104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
ALDERSON PHOTO STUDIO
ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	ЛЮТИЙ	НОВИЙ СТИЛЬ
23 С Мч. Харалампія		Сщмч. Полікарпа
24 Ч Сщмч. Власія		† 1 і 2 найд. Гол. Ів. Хрест.
25 П Св. Мелетія		Тарасія
26 С Прп. Мартиніяна		Св. Порфірія
27 Н Сиропусна		1 Посту
28 П Ап. Онисима (Вел. Піст)		Прп. Василія

НЕДІЛЯ СИРОПУСТНА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАТЕЯ, ЗАЧ. 17.

Сказав Господь: Коли відпустите людям їх провини, відпустить і вам Отець ваш небесний; а коли не відпустите людям, то й ваш Отець не відпустить вам ваших провин. Коли ж постите, не будьте як лицеміри сумними; бо вони опоганюють свої лиця, щоб показатися людям, що постять. Істинно говорю вам, що вони одержують свою нагороду. А ти, коли постиш, намасти твою голову й умий твоє лице, щоб не люди бачили тебе, коли постиш, а твій Отець, що в тайні; а твій Отець, що бачить у тайні, заплатить тобі. Не збирайте собі скарбів на землі, де ржа і міль нищить, і де злодії підкопують та крадуть. Збирайте ж собі скарби на небі, де ані ржа, ані міль не нищать, і де злодії не підкопують, ані крадуть; бо де є скарб твій, там буде й серце твоє.

ЩО ТИ ДЛЯ МЕНЕ?

Вмирав один чернець. Коли чув, що хвилини його життя вже можна почислити, сказав до співбратів: "Подайте мені мою улюблену книжку". Всі зрозуміли, що він говорить про хрест, з яким ніколи не розлучувався. Один з братів подав йому хрест. Умираючий притиснув його міцно до грудей і промовив: "Ось моя найдорожча книга, яку я читав усе моє життя. З нею хочу відійти до вічности"... І скінчив життя.

Образ розпятого Спасителя — це книжка, повна найглибшої мудрости. Зміст тої книжки глибший, як усі книги людського ума. Книга святого хреста містить у собі правди, що заторкують і потрясають усім єством кожної людини. Читання книги святого хреста унагляднює людині ничтожність її клопотів, її терпінь, її земських зацікавлень.

Зміст книги святого хреста говорить нам передовсім про безмежну злобу гріха. Направити кривду, заподіяну Богові гріхом, не міг чоловік, не міг ні ангел; мусів це зробити рівний Богові — сам Бог! Гріх — це нескінченна образа, це безмежна образа нескінченого і безмежного Бога. Направити цю образу, перепросити безмежне, необмежене Боже Єство міг лише безмежний, необмежений Бог, бо нікого другого такого нема! А що повинен покутувати той, хто зробив кривду, себто людина, то Ісус Христос, Друга Божа Особа, правдивий Бог, родиться як людина і вже, як людина, задоситьчинить за людські гріхи. Те задоситьчинення є страшне — смерть на хресті! Правда, Ісус-Богочоловік не мусів аж такої жертви приносити для перепросьби Бога. Вистачила одна молитва, одне зітхнення, остаточно одна капля крови. Але тоді люди не розуміли б і дальше злоби гріха. Тому Ісус сам вибирає найстрашнішу і найжорстокішу заплату, щоб дати людям зрозуміти, що гріх є чимсь найстрашнішим і найжорстокішим у Божих очах.

Ісус дає не найменшу, а найбільшу ціну, щоб зогидити в людей привязання до гріха. Не тільки остання рата заплати за гріх є такою великою. Все життя Спасителя від народження в убожестві через утечу в чужий край, тяжку працю в Назареті, ненависть ворогів у часі навчання, кровавий піт в Оливному городі, бичування, вінчання терниною, розпяття, залишення небесним Отцем, аж до останньої каплі крови — все те рати платности за наші гріхи.

Один учений чоловік жив, правда, по християнськи, але його життя було "літне". Аж раз він побачив образ розпяття і під ним напис: "Це я зробив для тебе, а що ти для мене?" Ці слова поділали на нього так, що став дуже ревним, ще й інших тягнув до Ісуса.

В книзі святого хреста читаємо ще одну велику правду, а саме правду про Божу любов до людини. Любов рішила, що Бог Отець післав свого Єдинородного Сина на смерть. "І вас, що мертві були в гріхах... Він оживив... простивши усі гріхи, знищивши рукописання на нас, що постановами бути проти нас — Він взяв був його тай прибив його на хресті" (Кол. 2, 13-14). Ніхто з людей не мав сили змусити чи випросити Воплочення Бога-Слово. Він сам згодився рятувати людство від пекельної пропасти.

Смерть Спасителя на хресті не тільки зломила силу диявола над нами, не тільки врятувала нас від пекла; то була тільки половина діла Відкуплення. Друга половина ще важніша для нас. Звільнені від пекла ми не лишилися бути тільки дітьми землі; Ісус заслужив нам ласку, щоб ми стали дітьми неба, дітьми Божими. Нам треба тільки брати заслужену Христом ласку, жити нею, робити добрі діла — і все те дасть нам право на небо.

В монастирі в Мавльборн знаходиться образ розпятого Спасителя, що глибоко порушує кожного, хто його оглядав. Місце, де знаходиться подоба Розпяття, не має вікон, тому там постійно сутінь. Тільки в одному куті кімнати є маленька шпаринка в мурі. Через ту шпарку паде кожного дня, коли небо не захмарене, на короткий час сонячний промінь саме на Розпяття. І тоді виглядає, немов би Розпятий виходив з темряви, щоб показати присутнім цілковите покинення його і глибину передсмертних терпінь-болів. А вираз Христа немов говорить: "Глянь, що я для тебе вчинив". Тоді обличчя Спасителя знову криється в темряві. Кажуть ті, які відвідували монастир, що хто бачив у хвилині освітлення сонячним променем подобу Розпятого, відходив звідти глибоко порушений.

Для багатьох людей ще й донині Розпятий Христос є в темряві. Та бувають в житті хвилини, що Божа ласка, мов той сонячний промінь, освічує нам розуміння того всього, що зробив для нас Ісус. У той час нас огортає збентеження: Божий Син у такому пониженні, в такому упокоренні... Чому? Защо?... З любови до нас! Так, з любови, бо "так полюбив Бог світ, що свого Єдинородного Сина дав". Чи знайдете ще десь у світі таку любов, як Бог має до нас? Ніде і ніколи!

Відложи тепер, християнська душе, дальше читання. Візьми в руки святий хрест і читай. Дивися на подобу Розпятого і думай. І читання закінчи таким окликом: "Стільки зробив Ісус для мене, а що я для Нього?"

о. М. Д.

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

повідомляє канадійських українців про те, що **кожного четверга від год. 9.30 до 10. вечора** передає свою півгодинну радіопрограму з хвиль СКUA в Едмонтоні.

В четвер 24. лютия ц. р. присвячуємо цю програму 4-им роковинам геройської смерти сл. п. генерал-хорунжого Тараса Чупринки - Романа Шухевича, начального командира УПА. Програму спонзорує едмонтонський Відділ ЛВУ. Слово до слухачів скаже п. Іван Хома.

Про ці передачі памятайте самі і повідомляйте своїх приятелів та знайомих. Ласкаві грошеві жертви на українську програму просимо пересилати на адресу:

Ukrainian Radio Committee, 10967 - 97th Street, Edmonton, Alta.

Управа Централі.

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до **ВАСИЛЯ ТОМИНА** за різними асекураціями, як:

1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn
MUTUAL BENEFIT
H. & A. ASSOCIATION
10150 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

10%
КУРЧАТ ДАРОМ
ДОДАЄМО ПРИ ЗАМОВЛЕННЯХ
ПРИНГЛІЯ ЕМЕЗОН КУРЧАТ
замовлених 4 тижні перед висилкою
НИЖЧІ ЦІНИ В 1955 Р. ВИСОКОВАРТНИХ Р.О.П. ПЛІДНИХ І Канадійських Одобрених Курчат.
ЦЕ — збільшене заощадження для ощадних фармерських жінок.
ПРИНГЛІЯ БЕЗПЛАТНИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ КАТАЛОГ НА БАЖАННЯ.
В. В. В. ІНДИЧАТА
Запевніть собі більший прихід з Принглія Емезон курчатами.
ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР!
PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY - EDMONTON
CHILLIWACK, B.C.

Genuine Imported
HOLLAND HERRING
СПОРЯДЖЕНІ Й СОЛЕНІ НА МОРІ, щоб задержати природний морський смак і вітаміни.

ЗНАМЕНИТІ ДО СТРАВ У ПОСТНІМ ЧАСІ
Купуйте їх у добре відомій деревяній бочівці. А щоб упевнитися, що це правдиві голяндські оселедці, погляньте за червоною печаткою з "ФИШЕНГ ДАЧМЕН" на бочці.
Holland Herring Fisheries Association
ROOM 711, TERMINAL BLDG
TORONTO, ONTARIO

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЛЮТЕНЬ

АЛБЕРТА

27. — Калмар-фарми, Тофілд
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

27. — Стар
о. В. Чопей, 10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

27. — Бойл
о. М. Павлюк, Просперті, Алта.

27. — Белліс (10.30)
о. В. С., Вильна, Алта.

27. — Галич
о. П. Петришин, Box 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

27. — Смокі Лейк-місто (год. 10.30 С. Б. в римо-кат. церкві)
о. Володимир Жолкевич, Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

27. — Голден-місто
о. Д. Базюк, Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

27. — Бовелон
о. Юрій Малий, Тел. 81. — Мирнам, Алта.

27. — Іннісфрі-місто (10.30 в капл.)
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта. Box 572 Тел. 41.

27. — Іскулі (10.15)
о. Любомир Сивенький Box 933 — Дромгеллер, Алта.

27. — Гілліярд св. Ів. Хр., Ворвик
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

26. — Райкрофт (С. Б. за померлих)
27. — Ксічуан
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

27. — Новий Київ
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта. Box 105 — Тел. 345.

27. — Лемонт
о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

27. — Фіделиті (11.00)
о. Р. Стародуб, Box 1814, 51 Аве 4807, Вермілion, Алта

27. — Вайлдвуд (10.30); Мекей (2.30)
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

27. — Торгилд (10.00)
о. П. Іванець, 9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

27. — Ст. Павл
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

27. — Нортерн Веллій
о. Іван Черкавський, Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

27. — Крестон
о. Теофіль Гурко, Телефон 79х, 1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

27. — Кренбрук (10.30)
о. Михайло Шевчук Box 1164 — Кренбрук, Б. К.

27. — Ґріндрод
о. Богдан Ганушевський, Ґріндрод, Б. К.

САСКАЧЕВАН

27. — Олеша (10.30)
о. Н. Будз, Box 49, Бюкенан, Саск.

27. — Вакав
о. Василь Волошин, Box 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

27. — Момарт
о. Н. Сидорак — Тел. 7767, 1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

27. — Ервуд
о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

27. — Ростерн-Богород., Леніген
о. П. Криворучка о. Є. Рудачек 1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

27. — Свифт Корент
о. В. Обарянин 1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

27. — Антонівка
о. Петро Пасічник Box 388 — Вадіна. Саск.

27. — Норт Бетелфорд
о. Б. Бачинський, 922 - 108 Стр. Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

27. — Ґронлід (9.30)
о. В. Савчук Box 1375 — Мелфорт, Саск.

27. — Дорбан (10.30 рано, потім річні збори)
о. Ів. Ворона, Box 17 — Тел. 41 — Арран, Саск.

27. — Норквей-місто
о. Володимир Фляк, Тел. 65 — Норквей, Саск.

27. — Величко
о. М. Пилипчук, Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

27. — Кадворт, Гамболдт
о. Єр. Ляшкевич, о. О. Наконечний Box 67 — Тел. 114 — Кадворт, Саск.

27. — Курокі
о. Іван Мак, Box 23, Рама, Саск.

27. — Єллов Крік
о. В. Осадець, Box 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

27. — Кридор
о. А. Хоружний Тел. 40 — Box 73 — Кридор, Саск.

27. — Самбург
о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

27. — Прудгом
о. Ю. Габрусевич, Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

МАНІТОБА

27. — Ангусвил
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

27. — Овкбурн
о. Петро Романишин, Box 82 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

27. — Фрейзервуд-місто
о. Володимир Лучків Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

27. — Січ
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

27. — Арборг
о. П. Малицький — Арборг, Ман. Box 285.

27. — Ґрендвю
о. Володимир Панчишин Box 155 — Тел 110 — Ґилберт Плейнс

27. — Зоря
о. Григорій Овчарик, Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

27. — Маковські
о. Р. Закревський, Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

27. — Солсґірт
о. Є. Олійник, Box 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

27. — Ґадешвилл
о. Семен Іжик 49 Кеннеді Ст., Вінніпег, Тел. 922308

МЕДИЦИНА СВ. ІВАНА

Якщо терпите на болі ревматичні, то уживайте медицини св. Івана. Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, сіятика, невральгія, невратичний біль, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кількаразовим біль цілком уступає. Формула цеї медицини що два роки змінена і поліпшена. Ціна за фляшку фамілійну $2.10, до Америки $2.35, з пересилкою і податком.

Адреса:

ST. JOHN'S MEDICINE
722 E, 10th Ave., Vancouver, B. C.

СПЕЦІЯЛЬНІ РІЧНІ ЦІНИ НА ҐОЛД СІЛ КУРЧАТА СМИТА

За 100 Неподілених Курочок Когутців Канадійські РОП запліднені:

White Leghorn	$14.00	28.00	2.50
N. Hampshire	15.00	27.00	12.50
White Rock	16.00	27.00	12.50
Leg-Hampshire	15.00	29.00	4.00
Канадійські одобрені "Prairie Champion" Strain Cross White Leghorns	16.00	33.00	4.00
Канадійські одобрені Austra-White	15.00	29.00	4.00
Light Sussex	15.00	27.00	12.50
B. Australorp	15.00	26.00	12.50
N .Hampshire	14.00	25.00	12.50

ІНДИЧАТА — Канадійські одобрені, "Джамбо Слешіялс", широкогруді бронзові.
при доставі в березні за 100 $80.00
Канадійські одобрені, широкогруді, вибрані білі. За 100 — — $70.00

SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERIES LTD.
10001-82 Ave., Edmonton, Alta.
Phone 32844.

БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

повідомляє своїх членів і прихильників, що в Едмонтоні відбуваються під патронатом Його Преосвященства Кир Ніля 5-і з черги

СОЦІЯЛЬНІ ДНІ

В середу 23. лютия ц. р. в год. 8. вечора в залі УНДому виголосить доповідь Іван Кейван на тему: "УКРАЇНСЬКЕ МИСТЕЦТВО XIV - XVIII. СТОРІЧЧЯ".

Чергові доповіді такі:
Іван Тимчишин: Український підпільний рух.
Орест Демків: Хемічна промисловість Алберти (з висвітленням фільми).
Д-р Марія Кейван: Народне здоровя.
О. д-р Павло Градюк: Канонізаційні торжества в Римі.
Іван Дікур: Канадійське громадянство і канадійські українці.
О. Володимир Шевчук ЧСВВ: Українська преса у світі.
Д-р Віктор Байрак: Що таке хіропрактика та її значення.
Амвросій Головач: Мої враження з Оттави.
Ір. Павликовська: Українське народне мистецтво та його пристосування.
О. д-р Іван Чинченко: Церковні справи в Україні.
Юрій Гаморак: Розвиток політичної думки канадійських українців.
О. Йосафат Жан ЧСВВ: Старання про ченців Студитів для Канади.
Д-р Дмитро Середа: Скринька запитів.

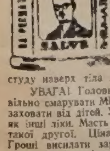
На цю цікаву серію доповідей приходіть самі і приводіть своїх приятелів! Вступ за срібною колектою.

ЄПАРХІЯЛЬНА УПРАВА БУК.

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST
Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженю надмірної ваги.
307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

ОДИНОКА МІЗАРГ У ЦІЛОМУ СВІТІ!



Якщо масть MIZARH не поможе, то ніщо інше не поможе. Це правда. Пишуть і говорять тисячі людей, ті, що вживали і лічились нею. Той, хто вживав, справдить це. На ревматичні, артретичні та мускульні болі, біль крижей, клечей, лопаток, рамен, рук, ліктів, ломбего, біль у клубі-сіятика, біль та простуда грудей. На штивні, опухлі та болючі коліна, котики, зимні ноги та почуття якби мурашки лазили попід шкірою. Поміч від першого посмарування. МІЗАРГ витягає застуду наверх тіла зовнішніми прищиками, наповненими гноєм.

УВАГА! Голови, карку, лиця та інших делікатних місць не вільно смарувати МІЗАРГ-ом. МІЗАРГ є тільки для дорослих. Треба заховати від дітей. Уживати МІЗАРГ раз на 7 (сім) днів, а не щодня, як інші ліки. Масть МІЗАРГ знана по цілому світі як одинока; нема такої другої. Ціна за слоїк $5.00, в аптиках або прост від нас. Гроші висилати зараз разом з замовленням на цю адресу. Точно напишіть своє імя та прізвище й адресу.

LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.
559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бошоркiв і В. Гердзилевич, власники.

НАПРЕСТОЛЬНІ, РИМСЬКІ ЄВАНГЕЛІЇ з "Євангеліями Страстними", гарно оправлені, в цінах по 110 дол. і по 130 дол. та Вечірню-Утреню в "марокко", по $16.50 можна дістати у
BASILIAN FATHERS — MUNDARE, ALBERTA, CANADA.

†

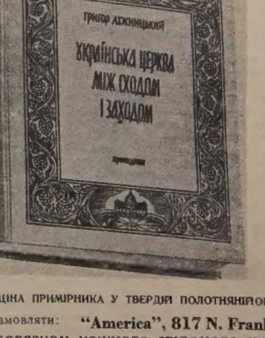
В ГЛИБОКОМУ СМУТКУ ПОВІДОМЛЯЄМО ВСІХ РІДНИХ ТА ЗНАЙОМИХ, ЩО 5. ЛЮТОГО Ц. Р. УПОКОЇВСЯ В БОЗІ ПО ДОВШІЙ НЕДУЗІ У ВІННІПЕГУ

ЯКІВ КАВЧУК

НАРОДИВСЯ 5. КВІТНЯ 1891 Р. В СЕЛІ ПАУШІВКА, ПОВІТ ЧОРТКІВ. ПРИБУВ ДО КАНАДИ В 1950 Р. ПОКІЙНИЙ ЗАЛИШИВ У ВЕЛИКОМУ СМУТКУ ДРУЖИНУ, ДІТИ І ВНУКИ, СЕСТРУ І ШВАГРА.

ХАЙ ЙОМУ НОВА ЗЕМЛЯ БУДЕ ЛЕГКА!

НАКЛАДОМ СОЮЗУ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ "ПРОВИДІННЯ"



появилася друком

ПОВНА ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКВИ

Григора Лужницького

УКРАЇНСЬКА ЦЕРКВА МІЖ СХОДОМ І ЗАХОДОМ

Це розкішне, на ілюстраційному папері видання історії Української Церкви від 988 - 1954 р., апробоване Єпископським Ординаріятом у Філадельфії, має 748 сторін друку, 494 ілюстрацій, в тому вперше репродуковані фотокопії оригінальних документів із Ватиканських Архівів, листи Вселенських Архиєреїв до наших князів і владик, численні портрети київських католицьких і православних Екзархів, Митрополитів, Єпископів і Архимандритів, оригінальні мапи наших митрополій і епархій, фотокопії українських чудотворних Ікон Богоматері та рідких церковних видань, гербів і портретів наших князів і вельмож. У цій монументальній праці читач знайде історію церковного життя усіх земель України, основану на непофальшованій джерельній літературі.

Обкладинка роботи мистця Я. Гніздовського.
Мапи випрацював проф. д-р М. Кулицький.

ЦІНА ПРИМІРНИКА У ТВЕРДІЙ ПОЛОТНЯНІЙ ОПРАВІ $15.00 (з поштовою пересилкою $15.75)

Замовляти: **"America", 817 N. Franklin St., Philadelphia 23, Pa. USA.**

ОБОВЯЗКОМ КОЖНОГО СВІДОМОГО УКРАЇНЦЯ Є ПРИДБАТИ ЦЮ ВАРТІСНУ НАСТІЛЬНУ КНИГУ, СТОРІНКИ ЯКОЇ РОЗКРИЮТЬ НАМ ІСТОРІЮ НАШОГО НАЙБІЛЬШОГО СКАРБУ — УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКВИ!

Мекдовал, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Олександер і Марія Борухи

2. листопада м. р. відбулося вінчання молоденької пари, Олександра Григорія Боруха, сина Івана і Дори, замешкалих на фармі в Мекдовал, з п-ою Марією Семак, донькою Івана і Йосифи Семак, замешкалих у Кадворт, Саск. Чину вінчання довершив Всч. о. парох Є. Ляшкевич у гарній церкві в Кадворт з побажаннями многих і багатих ласк Божих та прожити весело і щасливо много літ.

По вінчанню відбувся обід у галі під церквою, при численній участі рідні одної і другої та гостей довколишніх і подальших, які засіли до гарно прибраних столів в оточенню молодої пари, перед якою виднів артистично приготований триповерховий коровай. Староста п. Й. Боднар провів молитву і вніс тост у честь молодої пари, після чого відспівано грімко "Многая літа". Обід відбувся згідно з українськими традиціями при чім молоду пару обдаровано гарними й дорогими речами та щедрими дарами грошевими.

На другий день, 3. 11., відбулася весільна гостина в родичів молодого п-ва Борухів у галі УНО в Ред Дір Гил. Гостей прибуло 400 зпоміж рідні одної і другої та з довколишніх околиць Геффорд, Саскатуну, Принс Алберт і ін. Були знову гарно прибрані столи, а зокрема стіл для молодої пари, де стояв прекрасний коровай. Господарем був п. Д. Шумей, який прекрасно вивязався зі свого обовязку. Він провів молитву та вніс тост на здоровя і добробут молодої пари, після чого всі відспівали "Многая літа". В часі обіду п. Шумей попросив до слова д-ра Савіцького, який склав щирі бажання молодій парі.

Підчас прийняття пригравала оркестра "Вікторі Ейсес" з Геффорду. У міжчасі були покликані до слова численні гості, які складали бажання молодій парі і ґратулювали родичам за добре виховання своїх дітей. Від рідні з Америки й інших провінцій наспіли ґратуляційні телеграми і листи, що їх відчитано.

По обіді обдаровано молодих гарними й дорогими речами і щедрими дарами грошевими.

На закінчення п. Шумей склав рідні і гостям щиру подяку і вніс многоліттєвіє, яке грімко понеслось по залі, а далі "Де згода в родині" та інші пісні. Після того молодий подякував родичам за виховання та зокрема родичам молодої, що виховали для нього гарну жінку. Потім п. Гр. Світенький попросив п. Теклю Ковальчук і п. Шимко перевести збірку на "Українські Вісті", яка принесла $10.

При кінці зазначимо, що п-во Іван і Дора Борухи мають тільки двох синів. Один саме повінчаний, а другий працює у великій кооперативній крамниці в Принс Алберт. П-во Борухи живуть на більше фармах, ведучи дуже взірцево господарство і виховуючи своїх синів у релігійно-народнім дусі. Зокрема п-і Дора, голова жіноцтва при парохії Св. Духа в Мекдовал, працює ревно для добра новозбудованої церкви і завжди знаходить час та плян до переведення якоїсь імпрези на здобуття гроша для церкви, на що всі членкині радо годяться і щиро з нею спільно працюють.

Гр. Світенький.

Саскатун, Саск.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ЧЕПИГІВ

В дні 20. жовтня 1954 р. родина, приятелі та парохіяни катедри св. Юра в Саскатуні вшанували 25-річчя подружнього життя п-ва Ст. і П. Чепигів. Того дня вечором в год. 8. зібралося в катедральній залі понад 200 людей, які привітали ювілятів гучними оплесками. За почесним столом засіли ювіляти зі своїм наймолодшим сином (найстарший син і донька не могли прибути тому, що обоє учителюють далеко від Саскатуну). Господар цього вечора п. П. Колишір привітав ювілятів та побажав їм всього найкращого в їхньому дальшому житті. По смачній перекусці складали бажання ювілятам: Всч. о. В. Івашко, п. П. Колишір, п-і А. М. Баран від ЛУКЖ, п-і А. Щудлик від приятелів та знайомих, що вручила шановним ювілятам цінний дарунок, син Ярема та інші. Всі промовці у своїх бажаннях підкреслювали жертвенну працю ювілятів як одних з перших членів парохії св. Юрія, як добрих приятелів, як також їх жертвенну працю в українських католицьких організаціях при парохії. Головно підкреслювано заслуги п-і Петронелі Чепиги, яка впродовж двох минулих років була головою Єпархіяльної Управи ЛУКЖ і на тому пості вивязалася зі своїх завдань якнайкраще. Згадати треба, що за її головства Ліга УКЖ Саскачевану зібрала 5,000 долярів на устаткування каплиці в Інституті ім. Митрополита Шептицького. Знана була п-і П. Чепига також як добра бесідниця, що виступала з доповідями при різних нагодах. П. Стефан Чепига попри свої зайняття помагав радо при будові церкви своєю працею та ґрішми. Велике признання для ювілятів давали промовці за те, що п-во Чепиги виховали своїх дітей у доброму релігійному та національному дусі. Їх діти — це здисципліновані члени УКЮ, драматичного гуртка і катедрального хору. Їх старші діти Орест та Люба, що тепер обоє учителюють, знані не тільки в Саскатуні, але й у Саскачевані, як мистці українського танку. На закінчення всіх привітів і бажань катедральний хор під управою п. Евгена Зарицького відспівав п-ву ювілятам "Многая літа", після чого п-і П. Чепига подякувала всім присутнім за милу несподіванку, дарунок та бажання.

П-во Ст. і П. Чепиги

На заклик п. П. Колишіра переведено збірку, з чого $10.00 призначено на пресовий фонд "У. В.".

Присутній.

Бовсежур, Ман.

ДЕЩО З НАШОЇ ОКОЛИЦІ

Містечко Бовсежур (1,500 мешканців) лежить 36 миль на схід від Вінніпегу при головній дорозі (Тренс Кенада Гайвей). Є тут Поляки, Німці, Англійці та Українці. Маємо гарну церкву, проходство і свою гарну домівку. У нас є два священики: Всч. о. декан С. Борис і Всч. о. Й. Каменецький. Обидва вони обслуговують 8 кольоній. Минулого року поправили ми церкву, проходство й домівку, помалювали все і те все коштувало кілька тисяч долярів. За жертви, що їх зложили люди на перебудову церкви, проходства і домівки, належиться їм щире признання.

Минулої осени на 21. листопада по Службі Божій відправив о. декан Панахиду за Полеглих Борців і виголосив відповідну до хвилини проповідь. Відтак попросив п. П. Суляцького, щоб перевів збірку на українських інвалідів. Присутні жертвували дуже щиро. Зібрано $22.36 і переслано гроші до централі у Вінніпеґу.

А тепер кілька слів про нашу околицю. Околиця тут прекрасна і майже чисто українська. Куди не поїдеш, всюди прекрасні церкви та свої домівки. Недалеко є так звана степова катедра в Кукс Крік та всюди широкі урожайні поля. Миля від Бовсежур на схід є ріка Брокенгед. Сюди приїжджають наші пластуни, щоб нахлипатися свіжого повітря. А 33 милі на північ від Бовсежур є озеро Вінніпеґ Лейк. Веде туди першорядна дорога. Там дуже гарна купіль (пісок). Взагалі ж наша околиця напевно одна з найкращих у Канаді.

Парохіянин.

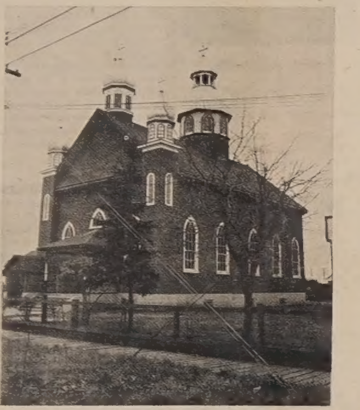
З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Як працює наша парохія у Вест Форт Віліям, Онт.

Перше св. Причастя для дітей у парохії

Українська католицька парохія Вест Форт Віліям може похвалитися гарними осягами у своїй праці. Велику заслугу в цьому має Всч. о. В. Чарний, що при тісній співпраці церковного комітету, жіночого товариства та всіх щиро відданих парохіян добився гарних успіхів. Окрасою парохії є гарна церква з трьома банями та великим дзвоном в одній з бань, що скликає вірних на Богослуження. Бані побудував будівничий церков п. Е. Слонецький. Внутрі церква гарно розмальована малярем п. І. Пушком з Вінніпегу.



Церква в парохії у Вест Форт Віліям

Багато уваги присвячує о. парох релігійному вихованню дітей, в чому багато йому помагають Сестри Служебниці. Сестри підготовили дітей до першого св. Причастя. З цеї нагоди зроблено світлину дітей враз з о. парохом та Сестрами Служебницями. При церкві існує гарний хор, яким диригує п. Ів. Корда. Рідну школу при парохії ведуть Сестри Служебниці. Батьки зрозуміли вповні вагу рідної школи і дбають про те, щоб діти пильно ходили на науку. Це і є запорукою, що надбання наших піонерів будуть збережені на будуче. Великою допомогою в праці парохії є Жіноче Товариство та Сестрицтво, які дбають про прикрасу церкви, влаштовують чайні прийняття та обіди і піддержують матеріяльно рідну школу.

Всі вірні парохії щиро співпрацюють для добра парохії. Зокрема треба відзначити велику жертвенність українських бизнесменів, що не жалують жертв ні на церковні ні на народні цілі. Передує між бизнесменами п. І. Загаровський, що склав поважну суму грошей на церкву та інші установи.

Всч. о. парох В. Чарний тішиться великою пошаною та любовю своїх парохіян.

ВШАНУВАЛИ СВОГО ПАРОХА ВСЧ. О. В. ЧАРНОГО

В неділю 16. січня ц. р. за ініціятивою місцевого Жіночого Товариства зійшлися парохіяни української католицької церкви у Вест Форт Віліям до своєї власної домівки Товариства "Зоря", щоб вшанувати іменини свого пароха о. Василя Чарного. Точно в год. 7. вечора заля була переповнена вірними. Коли о. парох увійшов до залі, вірні привітали його грімкими оплесками. Відтак всі засіли до вечері, яку приготовило Жіноче Товариство під проводом п-і Й. Церковної. Перед вечерою Всч. о. В. Шумей з Форт Віліям провів молитву. По вечері господар п. Ів. Ганчар попросив присутніх відспівати Всч. о. парохові "Многая літа". Відтак відспівано "Многая літа" теж Всч. о. Василеві Шумеєві. Опісля вітав о. пароха з іменинами д-р Мигаль, а по нім склав бажання для нашого о. пароха о. В. Шумей, що побажав йому кріпкого здоровя та витривалости, щоб парохія розвивалась і далі так, як до цеї пори. Після того складали бажання: п. Ів. Корда, диригент церковного хору, п. Ів. Запорожан, п. М. Церковний, п. І. Хамут, від Сестрицтва п-і Й. Церковна, від молодого жіночого товариства п-і Безінська і п-а М. Чикорлій. При кінці член Церковного Комітету І. Ганчар, складаючи бажання о. Чарному, вручив йому дар любови від всіх парохіян.

На кінці говорив сам о. В. Чарний, що подякував усім тим, які зайнялись цією несподіванкою, і тим усім, що прийшли та відсвяткували його іменини.

Господар вечірки попросив до жертв на українську пресу. Збіркою зайнялись п. М. Церковний і п. Ів. Запорожан. Зі збірки призначено на "Українські Вісті" 9 дол. Жертводавцям щира подяка, а Всч. о. В. Чарному многая літа!

І. Ганчар.

Бюкенан, Саск.

ПОХОРОН БЛ. П. П. ФРАНЧЕВСЬКОЇ

Бл. п. Петруня Франчевська

31. грудня 1954 р. померла на недугу рака бл. п. Петруня Франчевська в лікарні в Портедж ля Прері, Ман. Ця вістка зранила глибоко серце її чоловіка, сина, матері, братів, сестер, дальшої рідні та знайомих. Бл. п. Петруню, на бажання її братів, сестер матері, перевезено із Портедж ля Прері до Бюкенан, Саск., щоб її тлінні останки зложити на цвинтарі у Васлівцях, при церкві св. Константина й Олени, в якій то околиці вона виховалась та пережила свої молоді літа під опікою родичів. Тлінні останки зложено поруч її бл. п. батька та брата.

Бл. п. Петруня відзначалась гарними християнськими чеснотами, чого доказом було велике число людей, які прийшли віддати їй останню прислугу, беручи участь у навечерія похорону в Парастасі, на заупокійній Службі Божій, що її відслужив Всч. о. Никола Будз, та у відпровадженні її на місце вічного спочинку.

Підчас поминального обіду, що відбувся в домі її шваґра і сестри п-ва Остафійчуків, зібрано на "Українські Вісті" $20.00. Жертводавцям щира подяка, а покійній вічная память!

Бінфейт, Саск.

ПЕРШЕ РІЗДВЯНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ

В Бінфейт Українці поселилися вже досить давно, але досі не мали ще нагоди святкувати своїх Різдвяних Свят Богослуженням в українському обряді. Щойно цього року вперше відслужив Всч. о. В. Обаряник у залі Т-ва "Просвіта" Різдвяні Богослуження в українському обряді. Після Великого Повечерія та Всеночного відслужив він Службу Божу. В Богослуженнях взяло участь поважне число вірних. Співав дяк п. А. Павлик з Мойдел, Саск.

Підчас Різдвяних Свят наші колядники відвідували громадян з колядою, яку призначено на українських інвалідів.

В. Підлісецький.

Ріджайна, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Бл. п. Іван Трефяк

8. січня ц. р., прийнявши передтим св. Тайни, помер бл. п. Іван Трефяк, що прожив 73 роки. До Канади приїхав 1899 р. з містечка Чортовець, пов. Городенка, Західна Україна. Взяв він гомстед у Фіш Крік і 1901 р. одружився з Маланкою Костюк. Пізніше вони переїхали до Геффорд, Саск., і там фармерували дальше. На старі літа приїхали до Ріджайни (тому 12 літ). Дружина його померла 1949 року. Покійний полишив 4 синів і 4 доньки (всіх дітей мали 11), 29 внуків і 17 правнуків.

Похорон покійного Івана відбувся 10. січня з церкви св. Василія. Похоронні Богослуження відправив Всч. о. парох М. Колодій. На похорон з'їхалися всі діти і родина.

По похороні п-во Павло і Марія Фуреґа (зять і донька) запросили родину та знайомих на поминальний обід. По обіді п. Ю. Ґук висказав співчуття дітям і внукам, після чого відспівано "Вічную память". Відтак згадав про українську пресу та її значення в нашім життю. Пан Іван Ґурняк, дяк з Монтмартр, перевів збірку, яка принесла $13.25, з чого $9.25 вислано на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а померлому Іванові Трефякові вічная память!

Кореспондент.

Равид Гил, Алта.

ПОХОРОН ПІОНЕРКИ

7. січня ц. р. упокоїлася в Бозі по довгій і тяжкій недузі в лікарні Ейбергард Меморіял в Едмонтоні бл. п. Анна Щербанюк. Уродилася вона в 1867 р. в селі Чорнокінці, повіт Гусятин (пізніше: Копичинці), Західна Україна. До Канади приїхала з чоловіком Теодором Щербанюком у 1902 р. і поселилися на гомстедах в околиці Равид Гил, Алберта. Прожила 87 років, з того 53 роки в Канаді. Від року 1930 жила вдовою коло сина Івана. Полишила в глибокім смутку 4 синів: Івана в Едмонтоні, Дмитра та Гринька в Сан Франціско, Каліфорнія, і наймолодшого сина Казимира, який учителює в Едмонтоні, 5 внуків і 3 правнуків. Похоронне заведення п. В. М. Смолика перевезло тіло бл. п. Анни Щербанюк до каплиці Парк Меморіял, а звідти до Равид Гил, де 10. 1. в год. 10. рано у церкві Преображення похоронні Богослуження відправив Впр. о. В. Гринишин ЧСВВ при великім здвизі рідні, знайомих з подальших околиць і парафіян. По Богослуженню перед "послідним цілованням" о. Гринишин у прощальній проповіді підкреслив заслуги бл. п. Анни, яка від заснування парафії старалася про Божий дім і нераз перетримувала в себе отців, що приїздили на Богослуження. Тлінні останки бл. п. Анни похоронено на цвинтарі біля церкви на вічний спочинок.

Бл. п. Анна Щербанюк

Похоронну перекуску приготовила рідня в парафіяльній залі для всіх учасників похорону. При кінці п. Т. Василишин перевів збірку, з якої призначено на "Українські Вісті" $5.00. Родина покійної зложила ще $5.00 на покриття коштів вироблення кліші. Всім жертводавцям щира подяка, а бл. п. Анні Щербанюк вічна память!

А. Пазюк.

ПОДЯКА. Прибиті горем і смутком по втраті нашої дорогої мами і бабки, складаємо щиру подяку Впр. о. парохові В. Гринишинові за похоронні Богослуження і прощальну проповідь. Дякуємо також п. В. М. Смоликові за солідну похоронну обслугу, всім прибувшим родинам з околиць і рідні та парафіянам за численні ковертки на Служби Божі за нашу дорогу маму та всім присутнім, які віддали їй останню посмертну прислугу. Нехай Всевишній нагородить Вас усіх стократно!

Іван і Казимир Щербанюки.

Саскатун, Саск.

20-РІЧЧЯ СВЯЩЕНИЧОЇ ПРАЦІ ВСЧ. О. ВОЛОДИМИРА ІВАШКА

В дні 27. жовтня м. р. коло 300 парохіян зійшлося до катедральної залі, щоб вшанувати 20-річчя священичої праці та однорічної душпастирської праці при катедрі св. Юрія в Саскатуні Всч. о. Володимира Івашка. По молитві та перекусці, що її приготовили пані з місцевого Відділу ЛУКЖ, предсідник того вечора п. П. Колишір склав бажання Всч. о. Івашкові від парохіян катедри св. Юрія. Дальше бажання складали: Преп. Брат Методій від Централі Українців Католиків Саскачевану, д-р Ґродзіцький від Інституту ім. Митрополита А. Шептицького, п. Т. Баран від Єпархіяльної Управи БУК, п-і А. М. Баран від Єпархіяльної Управи ЛУКЖ, п-на І. Щудлик від Єпархіяльної Управи УКЮ, п. Сірко від драматично-співочого гуртка та Всч. отці: І. Олійник, парох катедри, і П. Корба ЧНІ, парох парохії св. Петра і Павла на Нютані. Дарунки для Всч. о. Івашка передав п. П. Колишір від парохії та п. Сірко від катедрального хору.

Всч. о. В. Івашко за короткий час свого душпастирства при катедрі св. Юрія в Саскатуні своєю відданою працею в парохії, головно ж серед молоді, з'єднав собі любов та пошану серед вірних. Всі промовці бажали о. Івашкові якнайкращого здоровя, багато сил та витривалости в дальшій його душпастирській праці. Катедральний хор під управою п. Евгена Зарицького відспівав гучне "Многая літа".

Всч. о. Івашко подякував присутнім за милу несподіванку й дарунки. На заклик п. П. Колишіра переведено грошеву збірку на добродійні цілі, з якої на пресовий фонд "Українських Вістей" призначено $8.00.

Учасник.

Крайґенд, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Павло і Марія Вовки

19. листопада м. р. відбулося в українській католицькій церкві у Крайґенд, Алберта, вінчання п. Павла Вовка, сина Дмитра і Луції Вовків, фармерів у Крайґенд, з п-ою Марією Хведорук, донькою п. Антона і Михайлини Хведоруків, фармерів також у Крайґенд. Це діти добрих і прикладних батьків, що виховали їх в любові до Господа Бога, Його св. Церкви і рідного народу. І тому церква у Крайґенд була заповнена по береги гістьми, приятелями та знайомими обох родин, що бажали бути свідками вінчання та звеселити серця батьків і молодят.

В сам день вінчання Службу Божу відправив Всч. о. парох М. Павлюк, який і повінчав молоду пару.

По закінченні релігійного торжества всі гості прибули до дому молодого і по спільній молитві молодята й гості засіли до суто заставлених столів. Місцевий душпастир склав молодятам свої бажання і пригадав присутнім про нашу газету "Українські Вісті". П-ни М. Ляхович і В. Ляхович причинилися багато до успішного переведення збірки. Із зібраної суми призначено 9 дол. на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а молодятам многая літа!

Гість.

Левой, Алта.

ПОДРУЖНІЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА ІВАНА Й АННИ ЛАЩУКІВ

19. листопада 1954 р. міська галя в Левой у вечірніх годинах заповнилася вщерть великим числом гостей, без різниці національного походження, із всеї нашої околиці і навіть подальших сторін, що прийшли привітати у 25-річчя подружжя знаних у всій нашій околиці п-ва Івана й Анну з Хмілярів Лащук, власників готелю в Левой.

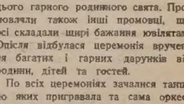
Перед прийняттям уділив шан. ювілятам Всч. о. Я. Федуник у нашій церкві св. Івана Хрестителя церковного благословення. По церковній частині цеї родинної урочистости обоє п-во Лащуки та всі гості перейшли до недалекої міської галі, де в битком заповненій залі почалась ювілейна гостина. Приїхали зблизька та здалека родина, приятелі і знайомі, щоб при нагоді цеї радісної хвилини скласти дорогим ювілятам свої щирі бажання.

В часі гостини на виклик господаря цеї вечірки п. Самоїла промовляли численні промовці. Найперше склав свої бажання батько п-і Лащук п. Хміляр, що, як колись перед роками, побажав своїм дітям щастя, здоровя і Божого благословення на дальший життевий шлях. Свою щиру промову закінчив бажанням дочекатись їм 50-річча в доброму здоровю та в щасливому подружньому житті. Опісля привітав їх в англійській мові від посла Ів. Дікура адвокат Кошута з Веґревил, а по українськи привітав від себе посол Понич. Свої бажання склав також Всч. о. Я. Федуник як парох Левой. Від дітей промовляла донька п-ва Лащуків п-і Олена Ток, що була ініціяторкою цього гарного родинного свята. Промовляли також інші промовці, що всі складали щирі бажання ювілятам. Опісля відбулася церемонія вручення багатих і гарних дарунків від родини, дітей та гостей.

По всіх церемоніях зачалися танці, до яких пригравала та сама оркестра, що перед 25 роками грала ювілятам на їхньому весіллі в Мондері. Далеко поза північ, бо аж до 3. години ранку, затягнулась весела забава, що була свідоцтвом пошани й любови рідних та всіх людей в околиці до п-ва Лащуків.

З цієї нагоди п-во Лащуки зложили на "Українські Вісті" свій даток у сумі $15.00. Сотвори Господи шан. ювілятам та їхнім дітям многая і благая літа!

Присутній.



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованi ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

HANDY BAKERY

ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ

що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.

Наше печиво є високої якости.

Handy Bakery

Семен Ґреґорет, власник.

8660 - 118 Ave., Edmonton

Phone 74842.

БИЗНЕСМЕНИ! ФАРМЕРІ!

Солідно і дешево поведе Ваші бизнесові книги, виготовить річні замкнення та виповнить зізнання про доходовий податок (Income Tax Returns)

O. KLYMKOWYCH

Екавнтент

11311 St. Albert Road — (між 128 - 130 Стр.) — Edmonton, Alberta

Phone 892492

Вісті з Едмонтону

Річний бенкет Товариства "Обнова"

БЕНКЕТ УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ СТУДЕНТІВ В ЕДМОНТОНІ, АЛБЕРТА. — Гості за головним столом зліва дoff: п. Норман Гювит, п-і А. Буртняк, Пр. о. Йос. Шкварок ЧСВВ, суддя П. Грещук, Преосв. Кир Ніль Саварин, проф. Іван Кушпіра, голова "Обнови", п-і адвокат Миськів-Гювит, студ. Любомир Романків, п-і Зоня Грещук, Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ, студ. Христина Залеська, п. Мих. Буртняк, Пр. о. Л. Якубів ЧСВВ. — Alpha Photo Studio.

В суботу 5. лютого ц. р. в год. 7.30 вечора відбувся у приміщенню готелю Корона річний бенкет і забава українських католицьких студентів Албертійського Університету, згуртованих у Товаристві "Обнова". Після молитви, проведеної Пр. о. Й. Шкварком ЧСВВ, голова Товариства п. Іван Кушпіра привітав Преосв. Кир Ніля і присутніх на залі та представив гостей за головним столом. Опісля поінформував про теперішню працю "Обнови" та подав головні напрямні дальшої праці. Після цього попросив до слова Преосв. Кир Ніля.

Високодостойний Владика виявив свою радість з нагоди цієї зустрічі з українською університетською молоддю і побажав їй успіху в її дальшій праці.

Черговий промовець, заст. голови Т-ва студент хемічної інженерії Любомир Романків, подав історію "Обнови" на рідних землях та навязав працю давніх гуртків "Обнови" з працею теперішніх гуртків на терені Канади. Підкреслив теж потребу співпраці студентства з громадськими організаціями.

Пр. о. Й. Шкварок ЧСВВ, духовний асистент наших студентів, подякував ініціяторам та організаторам бенкету за їхню працю, подав число університетської молоді і висказав бажання, щоб якнайбільше молоді включилося в наші активні ряди. Опісля о. Шкварок представив гостя-промовця цього вечора, адвоката п-ю А. Миськів-Гювит.

Пані Миськів-Гювит у своїй довшій промові торкнулась активної участи українського католицького студентства в загально - канадійськім життю, а зокрема в українськім громадськім життю на терені Канади, та підкреслила факт, що культура Канади стала багатою через культурний вклад поодиноких націй, які її замешкують. Зокрема підкреслила багатство культури великого українського народу. Приналежність до цього народу повинна сповняти гордістю кожного його члена, хоч як далеко був би він закинений від рідної країни своїх батьків та дідів. Тому беседниця закликала молодь, щоб вивчала й не забувала свого прекрасного обряду, своєї мови та рідних традицій. Свою промову п-і Гювит закінчила гумористичними спогадами із свого особистого життя, навязавши їх до свого заклику до молоді.

Бенкет закінчено молитвою, проведеною о. ігуменом Б. Слободою ЧСВВ. Після вечері молодь, як також значна частина старшого громадянства, продовжували цю гарну зустріч у танцях, що затягнулись до 12-ої години ночі.

Бенкет і забава увінчались повним успіхом матеріяльним, а головно моральним. **Христя Залеська.**

Хор церкви св. Василія в Південнім Едмонтоні

Кожного року парохія св. Василія в Південнім Едмонтоні влаштовує для членів свого хору святочний бенкет з подякою за щонедільний спів на Службі Божій та за інші виступи в користь парохії. Таке прийняття відбулося цього року 30. 1. по вечірнім Молебні в церкві у власній парохіяльній залі. Членкині Відділу ЛУКЖ під проводом п-і Катерини Байдужа приготовили гарну вечерю. Молитву провів о. парох Е. Пащак ЧСВВ, відтак по вечері покликав до слова гостя Впр. о. ігумена Б. Слободу ЧСВВ, який дотепною промовою розвеселив усіх і вказав на вагу парохіяльного хору та на обовязки його членів. Від парохії подякував о. парох хористам та їхньому диригентові п. Василеві Куриловi, після чого п-а Йосифа Байдужа звернулася від хористів з подякою та признанням для диригента і від парохії вручила п-ву Курилам дарунок — столове срібло. Диригент п. В. Курило щиро подякував за співпрацю і дарунок та закликав хористів до дальшої пильної праці. Вечір закінчився співом колядок та народніх пісень.

На повищій спільній знимці, що її знято після бенкету, сидять у першім ряді зліва доправа: Параня Грабець, Леся Сосняк, Іван Козяк, о. Евгеня Кушко ЧСВВ, диригент Василь Курило, п-і Текля Курило, о. парох Е. Пащак ЧСВВ, Йосифа Дідух, Алеля Царук. Другий ряд: Ірина Курило, Софія Мельник, Оля Гарматюк, Марія Бартків, Стефанія Онисик, Лелія Романюк, Анна Корбел, Донна Головайчук, Ґенч Курило, Ольга Царук, Леся Байдужа, Анастасія Рурка, Рубі Крижановська, Ірина Мендюк, Евгенія Царук. Третій ряд: Віктор Ґуберський, Андрій Винник, Йосифа Байдужа, Стефанія Байдужа, Розалія Лопушанська, Варвара Курило, Надія Корбел, Евелина Сич, Бронислава Кушпіра, Ольга Лопушанська, Йосифа Мулик, Анна Тарапаська, Анна Струс, Юліян Козяк, Йосиф Ханас. Четвертий ряд: Едвард Тріска, Микола Шрам, Микола Слобода, Марвин Багрій, Гриць Курило, Юліян Винник, Іван Матішак, Василь Пуцило, Теодор Курило, Михайло Рурка, Олекса Курило.

МАРІЙСЬКІ МІСЦЯ У ФРАНЦІЇ

В середу 16. ц. м. відбулася третя з черги доповідь у серії "Соціяльних Днів". Прелегентом був Пр. о. Йосиф Прокопів ЧСВВ, який говорив про Марійські місця у Франції. Тема дуже цікава, тим більше, що прелегент довгі роки працював між українськими емігрантами у Франції як душпастир і сам відвідав майже всі ті околиці. Присутні, які прибули численно на цю доповідь, скористали дуже багато, бо о. Прокопів говорив безпосередньо до людей, а не читав. Крім цього зібрані мали малу уяву, наче б вони самі перебували в описуваних Марійських місцях, яких багато у Франції, бо доповідач говорив не тільки цікаво, але й показував згадані місця на мапі. О. Прокопів вказав при цій нагоді також на українсько-французькі традиції, які тягнуться ще з княжих часів, коли французькою королевою була українська княжна Анна. Промовець висловив своє переконання, що Франція завдячує своє існування опіці Пречистої, яка в багатьох випадках рятувала французький нарід. Не диво теж, що населення Франції у великій перевазі глибоко почитає Матір Спасителя. Українці, які мають Пречисту Діву за свою Небесну Неньку, при чому українські збройні сили віддали себе під Її покров, повинні ще з більшим довірям ставитись до Неї, бо Вона Опікунка всіх поневолених та покривджених. Предсідником був Всч. о. Гадник Василь Чопей. На закінчення доповіді о. Прокопів ділився ще своїми думками про сучасне положення у Франції.

В справі купна, продажі, заміни чи обезпечення (асекурації) хати, фарми чи бизнесу,

звертайтесь з довірям до

Real Estate — Insurance — Loans

star SA agencies ltd.

10764 - 101 St. Edmonton

Phones: 24334 — 25233

Д. Петрів, Ф. Курило, М. Суховерський, О. Курило ручать Вам за успіх і задоволення.

ВСЯЧИНА

МАШИНА, ЯКА МОЖЕ ПРОДУКУВАТИ ВСЯКІ ГОЛОСИ

Голова Дирекції Американської Радіової Корпорації Сарнов поінформував на зборах Американського Інституту Електичних Інженерів, що винайдено нові електронічні машини, які в найближчому майбутньому можуть змінити спосіб нашого життя. Ці винаходи демонстровано на екрані. До цих винаходів належить електронічна машина, яка може віддавати всякі голоси й звуки, людські й музичні. Вона може синтезувати навіть ті звуки, яких досі не було чути на землі, витворюючи "музику повітряних сфер". Між цими винаходами є також електронічний прилад, з поміччю якого можна досягати температури замерзання без механічних холодильників. Дальший винахід — це прилад, який електронічним способом може створювати "холодне світло". Четвертий винахід — це прилад, який магнетичним способом записує ("рекордує") всякі кольори і чорно-білі телевізійні, подібно як записуємо звуки й голоси.

ВИТЯЛИ, ПЕРЕВАРИЛИ І ЗНОВУ ВСТАВИЛИ ДІВЧИНІ КІСТЬ

Д-р Вернон П. Томпсон доповідав на зборах Американської Академії Ортопедичної Хірургії про те, що він вирізав дівчині 6-цалевий кусок кости, виварив його для дезинфекції і пізніше знову вставив на те саме місце в стегні. Коли ця 20-річна дівчина пробувала ходити при допомозі милиць, ця частина переваренoї кости тріщала. Підчас другої операції лікар скріпив її частиною голіпкової кости, вирізаної з ноги дівчини. Тепер ця дівчина може поволі ходити, навіть не дуже кульгаючи, і працює, як давніше.

"СТРАЙК НА КОЛІНАХ"

2,000 негритянських діячів у Південно-Африканському Союзі присягнули, що стануть на чолі своїх расових побратимів, яких внаслідок расистської політики націоналістичного уряду хочуть виселити з їх домів. Примусово виселювані 60,000 негрів плянують "страйк на колінах". Це значить, що всі вони залишаться у своїх хатах на молитві. Така акція сильно відбилась би на промислі й торгівлі, в яких зайнято багато негрів.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† О. ІВАН СКОРОБОГАТИЙ

З далекого Сибіру прийшла вістка, що там на засланні, переслідуваний і замучений за свою рідну Українську Католицьку Церкву і Батьківщину, відійшов на віки 15. листопада 1954 р. на 75-ому році життя о. Іван Скоробогатий, колишній катехит Жидачева і парох Цуциловець, пов. Жидачів, Західна Україна. Вічна память священикові-мученикові!

З НОВИХ ВИДАНЬ

о. Андрій Г. Трух ЧСВВ: ДОБРА СПОВІДЬ. Видавництво і друкарня ОО. Василіян. Торонто 1955. Стор. 48, 8-ка.

Нову книжку о. А. Труха можна поручити всім особливо з нагоди недалекого Великого Посту. На її зміст складаються такі розділи: Людям треба сповіді; Сповідь установив Христос; Добра сповідь; Іспит сумління; Жаль за гріхи; Постанова поправи; Визнання гріхів; Покута; Нове життя.

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING
Чистимо й виправляємо капелюхи.
10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542
Микола Костинюк, власник.

На ринку росте попит на індики і щораз більший попит на ГАЛМЕНА
Широкогрудні бронзові індичата
бо ГАЛМЕНА "Чемпіон Стрейн" виплекано в той спосіб, що вибирано роками НАЙДОБІРНІШІ породи на ренчах з індиками ВИКЛЮЧНО для ВИГРІВАЛЕНЬ ГАЛМЕНА.
Всі замовлення висилаємо впрост з Калгар.
Напишіть за безплатним каталогом
Hallman's CHAMPION STRAIN BROAD BREASTED BRONZE TURKEY POULTS
HALLMAN TURKEY HATCHERIES
1414 - 9th Avenue E., CALGARY, ALBERTA.
We are located at Calgary ONLY.

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
★
Найкраща обслуга
НАЙНИЖЧА ЦІНА
ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ
★
М. Панилик — управителі — П. Пасечко
PARK DALE FUNERAL HOME
St. Paul — Phone 320 — Elk Point

НЕМА ДРУГОГО ЛІКАРСТВА ПОНАД
RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY
Якщо страдаєте на хвороби шлунка, жовчі, печінки, нирок, міхура, ревматичні чи артретичні болі, здуття — тиснення в ямці під грудьми, біль крижей, жовтачку, біль у правім чи лівім боці шлунка, гази - кваси, біль під ребрами, заворот чи біль голови, затвердження, нестравність, брак апетиту, гіркість, квасність та сухість у роті, нервовість шлунка та упадок сил. ОТОЖ НЕ ЧЕКАЙТЕ НА ЗАВТРА — бо завтра може бути пізно лікуватись найліпшою медициною. А тепер щиро радимо Вас, уживайте одну чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ — RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY перед кожною їдою. Три рази денно, щоб забезпечити себе від більш серіозної слабости. Полегша є від першої пляшки. Нема другого такого лікарства ніде. Це лікарство зроблене спеціяльно з екстрактів зел, цвітів і корінчиків, а не з хемікалів. Кожна людина повинна вжити пляшку або дві цього лікарства щороку, щоб вичистити свій шлунок, жовч, нирки та міхур. А тоді можете бути більш певні за своє здоровя. Ціна пляшки $6.00, в аптеках або прост від нас. Гроші висилати зараз. Точно напишіть своє імя та прізвище й адресу.
LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.
559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

КО-ОП КУРЧАТА
ВИСОКОЯКІСНІ ПТАХИ ЩО ДОЗРІВАЮТЬ ШВИДКО І ПРОДУКУЮТЬ ШВИДКО! ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР
ТА ІНДИЧАТА
Можна набути у всіх породах Канадійських Р.О.П. Запліднених і Канадійських Одобрених.
Відділи в Едмонтоні, Південнім Едмонтоні, Калгарах, Кемровз і Летбридж.
Ваша кооператива — це власність фармерів!
CO-OP HATCHERIES
A DIVISION OF ALBERTA POULTRY MARKETERS LTD.

Alice Hotel, Camrose, Alta. Donald Hotel, St. Paul, Alta.
Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по уміркованій ціні
ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (37)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960 - 972 рр.)

Проти всіх сподівань вартовий не спав, ані не сидів у човні, лише стояв, спершись на щит при березі. Але шум вітру приглушив кроки Мстислава. Коли підійшов на сажень, шепнув Мстислав до товариша.

— Бігом до човна!

Не надумуючись, пігнав Рослав бігом.

— Стій! Стій! — гукнув вартовий і хотів було пігнати за ним. Та в тій хвилині впало йому на голову щось важке, велике і мягке. — То Мстислав ударив його з усього розмаху по голові . . . мішком. Закінлувалось у темряві, залунав брязк щита, що падав на каміння, відтак оклик: Кіріє!, а потім замовкло все.

— Рославе! — почувся голос у темряві. — Ти готов?

— Готов! А ти, воєводо?

— І я! Але мій ще живий!

— Давай його сюди!

Мстислав затягнув грека до човна, де лежав уже другий візантієць, як опісля виявилось, убитий долотом Рослава. Сміхун, бач, ударив у висок і череп пук від удару.

Жвидко вкинули юнаки в човен мішки та випливли на середину ріки. Там вкинули у воду небіжчика, а покріпивши другого, якого лише приголомшив удар Мстислава, посадили його до весел і пливли аж до ранку.

Коли на сході перед ними стала біліти вода в сірині розсвіту, покермував Рослав човен до багнистого лівого берега ріки, де відпочивали обидва весь день. Вечором поїхали далі, а грека пустили живим. Не так то швидко міг він вернутись до своїх.

Усі грецькі та болгарські сили були по тому боці ріки. Тому не боялися зради. Також не боялися погоні, бо з острівця не міг ніхто рушитись без човна Калокира та чайки Вюна.

І так їхали вони ніччю, а днем спочивали, доки не доїхали до Доростола.

* * *

Вже ранком тої самої днини побачили на овиді сяйво пожарища, а коли зійшло сонце, чорні дими мов від пожежі. Східний ранішній вітер приніс їм запах диму та спаленини.

— Ось ми вже і дома, — сказав Мстислав.

— Ба, але годі буде дістатися в город. На річці фльота.

— Що ж робити? Підемо далі пішки. Згода?

— Твоя воля, воєводо, а богів ласка... Може дійдемо.

— Так ходім!

Перейшли ріку і в добре укритому місці, недалеко від міста, там, звідки виїздив уперше Святослав на погром фльоти, вийшли на берег. Хильцем вилізли на малий горбок і зміж кущів поглянули на город та його околицю.

До міста було ще звідсіля доволі далеко, а проте вся рівнина була вкрита гуртками людей. Одначе мало було між ними вояків. Були то головно болгарські мужики, які під доглядом грецьких вояків та офіцерів тягли на шнурах величезні машини. Були там катапульти, що виглядали наче величезні ворота з грубезними пружинами зі окручених конопляних линв, далі звичайні метавки з величезною деревяною варехою, в яку кладено каміння, шопи з таранами та свердлами до розбивання мурів, далі журавлі наче при колодязях, при яких замість відер висіли коші. В коші сідали лучники, журавель підіймав їх вгору і звідси мали вони обстрілювати оборонців міста. Але найбільшою та найгрізнішою машиною була велетенська вежа з дерева, гуляй-город з кількома поверхами. На долі стояв таран до розбивання мурів, на першому поверсі вікна з помостом для піхотинців, що йшли приступом на мури, на другому вікна для стрільців, а на горі дула грецького вогню.

Страшна ця вежа, вся крита шкірами, посувалася вперед по помості з дощок на деревяних валах мов чайка на волоці, але до того треба було й соток рук. Тому візантійські війська зігнали з усіх довколишніх сіл населення, щоб підкочувати машини під місто на вал, який усипало військо рівнобіжно до стін Доростола.

Розглянувшись у положенні, обидва юнаки стали радитися шепотом. Але недовго тривала нарада. Вони могли лише крізь табір греків пробитися в город, бо на ріці стояли судна та їздили човнами варти. Скоро уложили собі плян, і по хвилині, кинувши списи та щити, поховали ножі й топори під плащі і змішалися з найближчою ватагою мужиків.

— Відки ви? — спитали їх.

— Зпід Преслави — відповів Вюн. — Зловили нас і пригнали, бог би їх побив.

— Гей, гей, неволя! — зітхали мужики. — Минувся добрий час правди та свободи. Бояри та греки горою.

— До шнурів, до шнурів! Собаче насіння, гей! — закликав у тій хвилині офіцер.

Всі, а з ними Мстислав і Вюн, кинулися притьмом тягнути гуляй-город до валу під містом.

XIV. ОСТАННІ ДНІ ДОРОСТОЛА

У великій гридниці доростольського замку сидів князь Святослав. Підперши голову на руку, дивився вперед нерухомо, оком, що бачить лиця і події не з цього світу, оком пророка, ворожбита. І бачило це око чубаті дружини Олега та його щит на воротах Царгороду. Бачило і побиті, потоплені війська Ігоря та свої побідні вої ген далеко в південній Македонії. Воно бачило діла батьків, перемоги, поразки, сором і славу минулих віків та важкі, криваві бої теперішности. Але воно бачило й будучину і тому саме грізно стягалися брови над впалими очима героя. Одначе не було в очах смутку. У них блистіло одушевлення, запал і віра, що з усіх цих ран, боїв, крови, недуг та смерти одно урятується мов золото в огні — вічна, невяла, лицарська слава руського імени на всі часи, на всі землі..

Одначе швидко опала гордо піднесена голова Святослава. Зза вікон у рівних відступах часу доходив глухий ломіт... це бальки та каміння, кидані машинами Ромеїв, падали на доми та шатра, на людей та коней. Часами йшов за ударом тріск ломаних вязань дахів і горхіт руйнованих стін. Деколи звіщав крик людей, стогони та проклони, коли стрільно влучало людей. Хвилинами втискався в кімнати гризкий дим — це горіли запалені грецьким вогнем будинки. Але князь не йшов глядіти, де саме горить, бо на вулицях лежали ранені, трупи побитих і померлих від голоду мешканців міста і вояків. Пожовклі, почорнілі трупи лякали Святослава. Він привик до побоєвищ, де тисячі завдавали смерть тисячам, де рікою лилася кров. Але тут крови не було. Тут убивала всіх жовта, кістлява змора голоду, проти якої не міг встоятись ніхто. Вона за два-три дні з героя робила дитину, а за чотири немічного старця. Тут на ніщо перетворювалися благородність, відвага, хоробрість. Голод змінював усіх без різниці у звірів і Святослав з жахом нагадував собі трупи жінок та дітей з пообтинаними руками та ногами, які знаходились нераз у темних переулках, де жила незаможна людність.

Пробували дружинники чинити виправи за поживою до грецького табору, але Ромеї самі голодували, а вся околиця була вже віддавна дочиста ограблена.

Западав вечір. Чимраз невиразнішими ставали риси предметів, чимраз тяжчими думки князя. Крізь вікна заглянула у гридницю заграва пожежі, чулися оклики: "Води, води!" та сик полумя. А в рівних відступах часу ломіт руйнованих домів, стогони побитих і ранених, скрип метавок...

Святослав накинув на себе широкий чотирикутний візантійський плащ і вийшов. На майдані перед замком крутилося кілька тисяч людей. Минулої днини під ослоною машин ударили на табір Руси болгарські комонники. Вони з імям свого царя на устах ішли в бій і перемогли, бо всі дружини розлетілися перед ними мов полова на боки. Так доїхали Болгари аж до стін города, та нагло з усіх сторін кинулися на них юрби руських дружинників з завзяттям, про яке Болгари аж досі не мали навіть поняття. Але ці герої, що тепер кидались на юрбу озброєних переможців, не бачили в них ворожих вояків, а лише... коні, з яких можна зварити поживу!

Ніодин з Болгарів не уникнув смерти. Згинулих усіх коней відразу порізано. Не було їх чим годувати, а за день, два похудли б були й так.

(Далі буде)

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за умиркованою оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль ревматизму, невральгії**, біль крижей, сітники, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 45398 .. Edmonton, Alta. або **10310 - 101 St., Phone 22645**

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В години смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53 Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

HARMONY KIDS

Крамниця з інструментами — Школа музики

10544-97 St. – Phone 22229 – Edmonton

Новоголошені музичні інструменти і телевізійні апарати.

Лекції музики на піяні, піяно-акордіоні, тромпеті, саксофоні і скрипці.

НЕСТОР БАРАБАШ, власник.

Загальні Збори Спілки 'Поступ'

Управа Української Щадничо-Кредитової Спілки "Поступ" в Едмонтоні, Алта., повідомляє всіх членів Спілки, що річні Загальні Збори Спілки відбудуться в неділю 27. лютого 1955 р. в год. 2-ій пополудні в залі УНО, 10629-98 вул., з порядком дня, приписаним Уставом Щадничо-Кредитових Спілок Провінції Алберти.

УПРАВА.

ТРЕБА ВЧИТЕЛІВ

Треба вчителів для початкових ґрейдів 1 - 6, нижчих і вищих ґрейдів у вищій школі, як також для секції промислових робіт в едмонтонських Сепаратних Школах, від 1. вересня 1955 р. За ближчими інформаціями пишіть до:

A. A. O'Brien, Superintendent, Edmonton Separate Schools 9807 - 106 Street, Edmonton, Alberta.

ФАРМА НА ПРОДАЖ

в околиці Скаро, Алберта. 160 акрів, будинки і добра вода. Дороги добрі, бас возить дітей до школи, електрична лінія, є 135 акрів оранини, є парина і стерня, 25 акрів ліс і пасовисько. Заінтересованих прошу звертатися на адресу:

BOX 179 — LAMONT, ALBERTA

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.

10056 - 105 Street — Phone 25252

EDMONTON, ALTA.

Амвросій Головач, управитель.

MIKE'S

WATCHMAKERS - JEWELLERS 10542-97 St. — Edmonton, Alta.

Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умиркованих цінах.

М. Грушецький, власник.

Хата на продаж

4-кімнатна хата на продаж. Близько української католицької катедри, Нар. Дому, школи, баса і міста.

По ближчі інформації зголошуватись на адресу:

10935-98 Street, Edmonton, Alta.

АСТМА

Міліони хворих переконалися, що кашель, свистіння, тяжкий віддих, безсонність, спричинені астмою і бронхітом, можна успішно полегшити, уживаючи науково провіреного сполучення МЕНДАКО. Понад 5 міліонів ужитих коробочок, дає позитивний доказ.

Вдоволення або зворот грошей. Купіть МЕНДАКО в аптиці ще сьогодні, а він позволить вам уночі на природний, повний відпочинку сон.

БІЛЬ СПИНИ

Для негайної задовільної помочі проти болів спини, ревматичних терпінь, нічних зривань, сильно затемненої сечі, подразнення віддихових проводів, болів ніг та втрати енергії, спричиненої недомаганнями нирок та міхура, спробуйте лік ЦИСТЕКС.

Негайне повне вдоволення, або зворот грошей. Не терпіть уже більше, а купіть у найближчій аптиці лік ЦИСТЕКС.

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревилі під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall, Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс під адресою

230 Tegler Bldg., Edmonton

DR. P. J. PALASCHUK

Chiropractor

615 Selkirk Avenue Ph: Office 561630; Res. 423550 WINNIPEG 4, MAN.

M. BOYKO

Graduate Economist - Accountant Insurance Office, Redwater, Alta. Box 524; Office Ph. 44, Res. 221. "Accounting, Auditing, Income Tax Returns".

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1955 РІК!

Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги

512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.

Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти Оптометристи

230 Tegler Building Edmonton Telephone 21548

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.

Окуліст - Оптометрист

214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.

Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.

(East of Agency Bldg.)

ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціаліст у справах очей)

1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)

"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".

Dr. V. A. Bayrock

9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.

Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065

(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

KULE & PEACH

Accountants and Auditors, 104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton PHONE 25849

(Говоримо по українськи)

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Bldg., Edmonton, Alta. Phone 28631

Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ОРКЕСТРА В РОДИНІ. — П. Р. Барабаш в Едмонтоні думає, що вивчення музикантів повинно починатися від молодих років. Як сказав, так і робив. На знимці бачимо трьох гарних синів Р. Барабаша, які разом з батьком становлять домашню оркестру. Відліва доправа: 9-літній Ричард, п. Барабаш, 7½-літній Ронні і 6-літній Донні. Хлопці, відомі під назвою "Гармоні Кідс", виступали вже кілька разів у радіо і виграли першу нагороду на т. зв. "телент шовс" — на виступах молодих талантів.

До фармерів і бизнесменів

В справі "Income Tax Returns"

Чи ви вже виповнили Income Tax Returns за 1954?

КОЛИ ХОЧЕТЕ СОЛІДНО Й ТОЧНО ВИПОВНИТИ СВІЙ "INCOME TAX RETURNS", НЕ ОТЯГАЙТЕСЬ ДО ОСТАННІХ ДНІВ У КВІТНІ, АЛЕ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС ЯКНАЙСКОРШЕ. ВІДКЛАДАННЯ ЦІЄЇ ВАЖЛИВОЇ СПРАВИ НА ПІЗНІШЕ НЕ ДАСТЬ ВАМ ДОСИТЬ ЧАСУ НА ПРОВІРЕННЯ Й ЗІБРАННЯ ПОТРІБНИХ ІНФОРМАЦІЙ ТА РЕСІТІВ.

З НАМИ СПІВПРАЦЮЮТЬ ДВА ПЕРШОРЯДНІ КНИГОВОДИ З ВИСОКОЮ ОСВІТОЮ І ДОВГОЛІТНІМ ПРАКТИЧНИМ ДОСВІДОМ У КНИГОВЕДЕННЮ Й РАХІВНИЦТВІ. ПОВЕРХ ПЯТЬ МИНУЛИХ РОКІВ ВОНИ ПРАЦЮВАЛИ В ФІРМАХ В ЕДМОНТОНІ Й ПОЗА ЕДМОНТОНОМ, ЯК КНИГОВОДИ ТА СПЕЦІЯЛІСТИ ВІД "INCOME TAX".

ФАРМЕРІ, ЩО НЕ ВИПОВНЯЛИ "INCOME TAX RETURNS" ЗА МИНУЛИЙ РІК АБО НАВІТЬ ЗА КІЛЬКА РОКІВ ТА ОДЕРЖАЛИ ПОВІДОМЛЕННЯ З "INCOME TAX OFFICE", ЩОБ ЦЕ ЗРОБИТИ, ПОВИННІ НЕГАЙНО ЗВЕРНУТИСЬ ДО НАС. ТАКОЖ ФАРМЕРІ, ЯКІ ПОКИЩО НЕ ОДЕРЖАЛИ ТАКОГО ПОВІДОМЛЕННЯ, АЛЕ ЯКІ МОЖУТЬ ОДЕРЖАТИ ЙОГО, ПОВИННІ ТЕЖ ПРИВЕСТИ СВОЇ РАХУНКИ ДО ПОРЯДКУ, ЩОБ МАЛИ ПРАВО ВИРІВНЮВАТИ РОКИ НЕДОБОРУ З НАДВИШКИ ПОПЛАТНИХ РОКІВ (5-YEAR AVERAGE). У ПРОТИВНОМУ РАЗІ ФАРМЕР ЗОБОВЯЗАНИЙ ПЛАТИТИ ДОХОДОВИЙ ПОДАТОК ІЗ ПОПЛАТНИХ РОКІВ І НЕ МАЄ ПРАВА ВІДТЯГАТИ СВОГО ДОХОДУ НА ПОКРИТТЯ НЕДОБОРУ НЕВРОЖАЙНИХ РОКІВ. ТОМУ, ЯКЩО ТРЕБА ВАМ НАШОЇ ПОМОЧІ В ЦІЙ СПРАВІ, ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО:

ANTHONY HLYNKA AGENCIES

9934 Jasper Avenue – Telephones: Office 43019; Residence 74657 – Edmonton, Alta.

(НАШ ОФІС ПРИМІЩУЄТЬСЯ В БУДИНКУ "NATIONAL HOME FURNISHERS" НА ПІВНІЧ ЧЕРЕЗ ВУЛИЦЮ ВІД ГОТЕЛЮ "MACDONALD").

ТАКОЖ: Коли асекуруєте, або відновляєте свою асекурацію на авто, трок, будинки чи хатні речі (в місті, містеку чи на фармах), звертайтеся до нас.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.

АДВОКАТ І НОТАР

Полагоджує всякі справи

41 Garlepy Block, Edmonton Телефон 21642

P. A. MISKEW

M.A., LL.B.

Адвокат і Нотар

У спілці з фірмою **Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.**

2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda

АДВОКАТИ І НОТАРІ

202 Bank of Toronto, Edmonton

Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko

Адвокат і Нотар

308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave. Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton

Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT

B.Sc., LL.B.

адвокат і нотар

у спілці з фірмою:

Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton

Royal Bank Chambers, Ph. 26117 10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welykochy

адвокати

204 Qu'Appelle Building, 10215-100 St., Edmonton, Alta. Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.

адвокат - нотар

204 Qu'Appelle Building EDMONTON.

Телефон: 42518

LAGASSE & ROSLAK

Адвокати і нотарі

BONNYVILLE, ALBERTA Phone 13.

В Ґлендоні кожного вівтірка.

Decore Koshuta & Sully

Адвокати

Vegreville, Alta.

201 McLeod Bldg., Edmonton Phone 45502

M. H. PONICH

LL.B., Q.C., M.L.A.

Адвокат, Повновласник, Нотар

Two Hills, Alberta

Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747

A. J. YAREMOVICH, LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.

201 Power Bldg. Winnipeg, Man. (коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.

АДВОКАТ

Заступає в справах цивільних, і карних.

207 Paris Bldg. Winnipeg, Man. Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,

B.A., LL.B.

Адвокат і Нотар

з фірмою

Crawford, Proctor & Hnidan 614 Avenue Building Winnipeg — Manitoba

Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.

УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР

Офіс над Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario

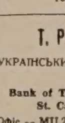
Офіс -- **MU.2-8341** Дім — **MU.2-1453**

ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ 8 MAIN ST. EAST, Ph. 540

Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже умиркована. Приймаємо замовлення поштою. **Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умиркованій ціні.**

UNITED EXCHANGE 10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81850

Д-р М. М. СЕРЕДА

Лікар і Оператор

403 NORTHGATE BLDG. 10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ

Лікар і оператор

202 Northgate Bldg 10019 Jasper Ave. Edmonton, Alta.

(East of Capitol Theatre)

Phone: Office 41814; Res. 87641

ДОКТОР Я. МЕҐАС

Лікар, Оператор, Акушер

Венеричні і Скірні Недуги

Suite 102, Krozelle Bldg. 10014-102A Ave., Edmonton, Alta. (На північ від Суду) **Тел. 24646**

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ

ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР

Boulanger Bldg., Edmonton

Телефон 22009

Д-р В. А. ШАНДРО

Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Ґленд) що регулює моч.

Член Королівської Колеґії Хірургії

Garneau Theatre Bldg., Edmonton на південнім кінці мосту Гай Левел

Тел. офісу: 34778 — Дому: 83904

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА

спеціаліст від очей і очних недуг

Припасовує окуляри

10049 JASPER AVENUE 204 Northgate Bldg., Edmonton (East of Capitol Theatre) Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК

EYE SPECIALIST

Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри

709 Tegler Bldg., Edmonton Тел. офісу: 28815, дому: 87670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК

дентист

8223 - 104 Street South Edmonton, Alberta

Тел. офісу: 38564; Дому: 891387

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82834

DR. B. N. SHLAIN

ДЕНТИСТ

428 Tegler Building Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най

Дентист.

202 Northgate Bldg. 10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta. (East of Capitol Theatre) Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski

ШКІРНІ НЕДУГИ

Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00

301 TEGLER BUILDING Edmonton, Alberta

Тел. офісу: 42201; дому: 892589

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА

Лікар, Хірург і Акушер

VEGREVILLE CLINIC

VEGREVILLE — ALBERTA

Phone: 206 n. 2, Office 206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W2006

DR. S. YAHOLNITSKY

Спеціяліст у Хірургії

209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН

D.M., C.M., L.M.C.C.

Лікар — Акушер — Оператор

601 Canada Bldg., Saskatoon (коло сіенарської стації)

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL

10220 - 96 St. — Phone 43107

Іван Козяк, управитель.